

Noviny, které nikdy
nezvýšily cenu,
ačkoliv náklady stále
stoupají!

(Registration/Sales Agreement # 10 121)

Datum dokdy jsou noviny
předplacené je
v pravém horním rohu štítku!

Barevné štítky říkají, že není
zaplacené předplatné
Předplatné na jeden rok je 22 \$.
Cena 1 \$

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 8.

(87.)

Vol. 5.

satellite



1-416

Thursday,

April 20,

1995

Published by ABE, P. O. Box 176, Station "E", Toronto, Ont., Canada; M6H 4E2; Tel.: 1-416-530-4222

Jako když hrách na stěnu hází...

Na podzim roku 1967 ve večerních hodinách začali na Strahově v kolejích studentů vypínat světlo. Stížnosti nepomohly. Bylo to, jako když se hází hrách na stěnu. Jednoho dne došla studentům trpělivost a vyšli do ulic. Došlo k Strahovským událostem, které předcházely událostem v roce 1968. Skutečností je, že druhý den světlo svítilo. A co na to komunisti: „Studenti nemuseli použít maximálních prostředků...“ Jenže před tím to bylo jako když se hází hrách na stěnu.

Charta 77 vydala řadu podnětů a připomínek ani na jednu komunistická vláda neodpověděla. Po celou dobu to bylo jako když se hází hrách na stěnu...

Lidé v exilu varovali před nebezpečím rozpadu Československa již v roce 1990, ale opět to bylo jako když se hází hrách na stěnu...

Nyní, když desítky různých skupin a jednotlivců upozorňují, že zákon o občanství je špatný, a aby se, co nejdříve změnil, je to opět jako, když se hází hrách na stěnu...

A tak jsou nespokojení Romové, sudetští Němci i američtí Češi, i nejnovější vrstva emigrace v Kanadě. Při tom stačilo udělat jen zákon, který umožňuje všem lidem, kteří se narodili na území ČR, aby měli právo na to, co jim patří. A co na to vládní představitelé? Kličky a vymlouvají se: Pro americké Čechy byl tento zákon přijat, protože si to přály okolní státy. Pro Sudetské Němce mají opačnou odpověď, když tvrdí, že to nedovoluje současný vnitřní právní řád. A Romům doporučují, aby se nad sebou zamysleli.

Když se vládních představitelů zeptáme, co se má dělat, odpovídají: „Píšte, využijte všech možností!“ Pani Jiřina Fuchsová z Los Angeles napsala přes tisíc dopisů, ale bylo to jako když se hází hrách na stěnu.

Na stěnu se hází hrách i v případě bývalého čs. velvyslance v Kanadě Schustra. Člověk má pocit, že se ten hrách hází na stěnu téměř vždycky.

A zatím poplatky pro Kanadany za vízum na letišti v Praze stouply. Další poplatky se zaplatí při cestě z Prahy do Bratislavy a opět další vízum je potřeba k zpáteční cestě do Prahy.

S kanadským nebo americkým pasem se musíte policejné hlásit. Bez občanství nemáte nárok na to dostat zpět svůj majetek. Nesmíte vlastnit nemovitosti. Když žádáte nápravu je to jako když se hází hrách na stěnu hází.

A občas krajany zařadí do stejné skupiny jako sudetské Němce, což se podařilo tento týden náměstkovi ministra zahraničních věcí ČR Pavlu Bratinkovi (ODA). A co na to Češi za mořem, kteří již přivykli tomu, že jsou jim dávání za vzor Češi z JAR? Začali házet hrách na jinou stěnu - v těchto dnech se začala totiž podpisová akce, aby pan Klaus při návštěvě v Americe nedostal prestižní cenu, na kterou se tolik těší (uvádíme na str. 11). Bude to opět jako když se hází hrách na stěnu hází? Možná, ale tentokrát je to zajímavější, protože se jedná o americkou.

Aleš Březina

Strieborná svatba Nového divadla



Jana Jeřábková-Fabianová před představením.

Krajania a rodáci, ktorí z rozličných príčin žijú v Toronte občas zatúžia po rodnej či takmer rodnej reči. Poniektorí sa organizujú vo všeľajkých krajských organizáciách. Máme tu Československé združenie v Kanade, MMI, Sokol, KSL a iné zaujímavé alebo menej zaujímavé organizácie a inštitúcie. Je tu aj Nové divadlo, v ktorom sa akosi netreba organizovať.

V obľúbenej krčme „U Vlastičky“ sme si dovolili požiadať o rozhovor jednu z hviezd Nového divadla Janu Jeřábkovú-Fabianovú. Z rozprávania vyberáme:

IZ: Nové divadlo práve oslavuje
striebornú svatbu, kedy si sa s ním
zasnúbila ty?

JJF: Na predstavení jsem chodívala do Kolonády, kde jsem se spolu s Maruškou Klečkovou seznámila s Adolfem Tomanem. Do té doby Nové divadlo hrálo bez muziky a nezpívalo se v něm. Ke zlomu došlo v roce 1976, kdy Nové divadlo uvedlo „Poplach v žižkovském činžáku“. To byla pražská hra s žižkovskými písničkami. Franta Safírala Adolf Toman mne přemluvil, abych několik pepičských písniček zazpívala. A najednou jsme zjistili, že lidi prahnou po tomto druhu muziky. Jelikož to mělo obrovský úspěch, Adolf Toman přišel s nápadem udělat na podobný námět Silvestra. Vzhledem k tomu, že začínal rok 1977, pojmenovali jsme to Praha 27. Zavzpomínali jsme si na první republiku, na dobu před padesáti lety. A od té doby jsme alespoň jednou za sezonu zařadili jeden muzikál, operetu nebo něco s písničkami. V té době jsme působili ještě v Aladinu. Díky tomu, že ND získalo na popularitu a díky tomu, že se rozrostla divácká obec, mohli jsme si dovolit dělat náročnější představení. Hrálo se vždycky přes víkend. Někdy i třikrát až čtyřikrát za sebou.

IZ: Divadlo t'a teda uchmatlo celú až
vďaka pesničkám. Niektoré kusy
prírodzene slabšie, iné vydatenejšie.
Ktorá hra bola takým prvým vrcholom v
tvojej kariére?

JJF: Nejenom pro mne, ale domnívám se, že pro celé ND to byla Mam'zelle Nitouche, kterou jsme dávali počátkem osmdesátých let. Drze jsme tehdy sáhli po operetě s orchestrem, scénou, kostýmy, prostě se vším všudy a mělo to neuvěřitelný úspěch. Někteří diváci šli na to několikrát. Od té doby jsme zařazovali operetu nebo muzikál nejméně jednou za rok. Vyjmenujeme Kytici, troufli jsme si

dokonce na Netopýra, Polskou krev apod. Troufám si tvrdit, že docela s úspěchem. Dalším z vrcholů bylo nedávné hostování Josefa Zimy v Podskalákově. Bylo to znovu oživení.

IZ: Podstatnou zložkou operiet sú
kostýmy, okrem toho, že spieváš, hráš,
tvoríš aj garderóbu...

JJF: Původně dělala kostýmy neobvykle nadaná módní návrhářka Markéta Příbramská, které jsem pomáhala. Když Markéta začala být nemocná, tak to jaksi zůstalo na mně a nedávno když jsme stěhovali divadelní šatník, jsem si uvědomila, že v těch kostýmech je také kus mne, mé historie, historie divadla a množství nezapomenutelných vzpomínek. Jejich úroveň by měl posoudit divák, sama za sebe mohu říci, že nejvydařenější byly kostýmy v Kytici.

IZ: Ty si dala kostýmom kus seba, čo
dali ony tebe?

JJF: Hrozně moc jsem se naučila a na vše se teď dívám trochu jinak. Všimámsi sladění barev, tvaru kostýmu. Uvědomuji si velikost kapes, které jsou na scéně mnohem větší než ve skutečném životě a rozličné jiné detaily. Každopádně bych však uvítala, kdyby kdokoliv, kdo má zájem o šití nebo navrhování kostýmů a chuť dělat to s nadšením přišel a pomohl.

IZ: Ako vyzerá eventúálna výmena
generácií v súbore ND?

JJF: To, co jsem říkala o kostýmech a případné pomoci, platí pro celé divadlo. Ženských představelek máme na štěstí dostatek díky přílivu nanynek, o kterých mají přehled naši kluci. Podstatně horší situace je s mladými muži, kteří nám scházejí. Pomalu již nemůžeme hrát hru, kde by byl mladý milovník, který by dokázal něco zahrát i jakž takž vypadal a měl dost nadšení a času. Nicméně v souboru uvítáme všechny.

IZ: A čo perspektíva divadla?

JJF: Přestože lidé mohou cestovat do staré vlasti a mohou tam vidět zajímavá představení, nemyslím si, že by diváci přestali mít zájem o Nové divadlo. Protože Nové divadlo to není jen představení, to je společenská událost.

Nové divadlo teda oslavuje štvrtsto-
ročnicu. Co to však je Nové divadlo?
Konkrétní lidé. Pokusili jsme se vám přiblížit
jednu z nich, která okrem toho, že vyniká na
scéně, robí aj neuvěřiteľne vefa tzv.
neviditeľnej práce. Počnúc kostýmami cez
účtovníctvo až po drobnú organizačnú
robotu. A naviac je neobvyčajne šarmantná
a dobre sa s ňou sedí.

Napríklad v krčme u Vlastičky:

„Chtěla bych lidem z Nového divadla
poděkovat za to, že si z naší hospody udělali
svůj druhý domov. Nejen po divadelních
představeních, ale i po zkouškách a přeju jim
minimálně dalších 25 let, protože bez jejich
činnosti si těžko dovedu představit krajský
život v Torontě.“ (Vlastička).

Rozprávál sa Ivan Znášik.

Nové Divadlo v Torontě
uvádí pohádku Jana Drdy

HRÁTKY S ČERTEM

Režie:
Pavel Král



Rezervace:

363-7686 - den
463-3182 - večer

pátek 28. dubna - 8 hod.
sobota 29. dubna - 4 & 8 hod.
neděle 30. dubna - 4 hod.

John Workman Auditorium
1001 Queen Street West
(parkování zdarma)

Vzkaz ředitelce a režiséra P. Krále:
Jelikož se jedná o pobádku, mají
všechny děti lístky za jednotné
vstupné 8 dolarů.

satellite 1-416

Contract # 461768
(Registration/Sales Agreement
10 121) -

P.P.I.C. Accounts # 923 98-99
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE

P.O. Box 176, Station "E",
Toronto, Ont. M6H 4E2

Toronto: Tel./Fax/Zázn.:
(416) 530-4222

E-mail: brezina@io.org

Praha: Tel./ Fax/Záznamník:

(422/02) 77 74 76,

Tel.: (422/02) 77 09 29

Aleš Brezina - redaktor;

Advertising rates:

1.30 CDN \$ per line/col.

(15.60 per inch/col.)

Předplatné: v Kanadě \$ 22-
pro ostatní svět \$ 30-.

Churches

ČESKÉ A
SLOVENSKÉ
BOHOSLUŽBY
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Duchovní Martin Alaš. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11 00. Středeční biblická hodina v 19.30, tel. (416) 767-2027 nebo (905) 454-4610.

KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17.00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11.00 (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: Rev. B. Castello.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metodě (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5215 Springbok Cres, Mississauga, Ont. L4Z 3J8. Bohoslužby: neděle v 9 hod. (anglicky) a v 11 hod. (slovensky) v St. Jude School, 175 Nahani Way, Mississauga. Duch. správce: Farah V. Danoo S.J. a P. Záhoranský S.J., tel. (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10.30 a v sobotu večer. Duchovní správce: Rev. František Blažek. Tel. 532-5272.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul), 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 656-5259. Rev. Ladislav Kozák. Bohoslužby: neděle 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolícký kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Duch. správce: J. Papulay, tel. 531-4836. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Rímsko-katolícké bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery neděle 11 hodin

Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: Rev. J. Šach, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (416) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice; (Lyndale a Hlinchey); 3. neděle v 9.00.

THEATRE PASSE MURAILLE
and SOUND IMAGE THEATRE

present

METAMORPHOSIS OF A SHADOW

Inspired by the life and work of FRANZ KAFKA Conceived, designed and directed by Jan Komárek.

Co-direction and sound score by Rainer Wiens Featuring: David Anderson, Valerie Buhagiar, Francine Gagne, James Kirchner, Susan Macpherson, Philip Nessel, and Ken Puley.

Previews April 18 and 19, opens April 20 and continues to May 7, 1995.
Tues.-Sat. 8:30 pm;

Pay What You Can Matinees Sat. 4:00 pm and Sunday 2:30 pm.
Theatre Passe Muraille Mainspace - 16 Ryerson Ave. (One block east of Bathurst, just north of Queen Street West, Toronto)
Tickets \$11.00 - \$22.00 (Previews April 18 & 19: \$7.50)
TPMI Box Office: (416) 504-PLAY (7529)

Lotynka*Tombola*Raffle tickets

Na podporu představení METAMORPHOSIS OF A SHADOW, které pořádají soubory Sound Image Theatre a Theatre Passe Muraille ve dnech 20. dubna - 7. května

je možné zakoupit tombolové lístky o velice hodnotné ceny:

1. cena: Zpáteční letenka do Prahy (dar KLM a Nitra Travel)

2. cena: Perský koberec v hodnotě \$ 700

(dar Monshifar & Sons Persian Rugs)

3. cena: Kompjuterová nabídka: jednodenní trénink na kompjuteru, Microsoft Works Software program, tříměsíční bezplatné připojení na Internet (dar Computer System Centre),

4. cena: Noc v městě v hodnotě \$235: Ošetření kůže, lekce, jak si udělat Make-up, manikúra (Caryl Baker Visage), ošetření vlasů (Vidal Sessoon Salon), večeře pro dva (Le Trou Normand)

Při rezervaci na představení

v pátek 21. dubna, 28. dubna a 5. května 25 % sleva.

Slosování v sobotu 6. května 1995.

Jeden lístek do tomboly \$ 5.00, tři lístky \$ 10.00.

Yveta Simonová & Milan Drobný

v zábavném písničkovém pořadu, ve kterém kromě legrace zazní písně semaforské stejně tak jako známá dueta Simonová-Chládlí v podání dvojice Simonová-Drobný

OD SEMAFORU PO VLACHA

VIDEO EL CANADA LTD ve spolupráci se Správou českých center v zahraničí uvádí následující turné

22.4. (so)	Boston	K. Pexider	(617) 275-8524
23.4. (ne)	New York	J. Suchánek	(718) 721-6422
25.4. (ú)	New York	J. Suchánek	(718) 721-6422
28.4. (pá)	Montreal	L. Křivánek	(514) 689-2802
30.4. (ne)	Detroit	M. Tokárová	(313) 871-0550
4.5. (čt)	Toronto-U Vlastičky	A. Janoušová	(905) 884-9829
5.5. (pá)	Kitchener	K. Kuhenková	(519) 664-3602
6.5. (so)	Toronto-sv. Václav	A. Janoušová	(905) 884-9829
7.5. (ne)	London	R. Márová	(519) 434-9939
11.5. (čt)	Ottawa	M. Suchma	(613) 824-7439
13.5. (so)	Kingston	J. Kušková	(613) 545-0185
14.5. (ne)	Masaryktown	A. Janoušová	(905) 884-9829

hospoda u vlastičky

Heart of Europe PUB

632 QUEEN ST. W.

(West of Bathurst)

Toronto, Ont.

(416) 504-0870

Do hospody za kulturou:

Čtvrtek 27. dubna v 19 hodin

JAN VODŇANSKÝ A DANIEL DOBIÁŠ

„BOULE Z KOULE ANEB S ÚSMĚVEM HLAVOUNA“

...

Čtvrtek 4. květen ve 20 hodin

YVETTA SIMONOVÁ & MILAN DROBNÝ

„OD SEMAFORU PO VLACHA“

...

Úterý 9. května je hospůdka zavřená.

...

Sobota 20. května v 19 hodin

„HOSPODA NA VODĚ“

Večeře a tanec na Galactica 001.

...

Na všechny akce předplacená rezervace nutná!

Nová otevírací doba: 15:00-01:00

Setkání se zástupci
cestovního ruchu

Kanadsko-česká obchodní komora zve krajany na setkání s reprezentanty cestovního ruchu České republiky. Přítomni by měli být: JUDr. Jiří Čech, ředitel odboru cestovního ruchu Ministerstva hospodářství, ing. Karel Nejd, ředitel Centrály cestovního ruchu, zástupci ČSA, hotelů a doc. ing. Karel Dyba. Program je organizován v areálu výstavy Travel and Leisure Show, International Centre, Hall 6, v salonku Ontario v pátek 21. dubna v 17:30 hod. V 18:00 bude taneční vystoupení souboru Moravanka v 18:30 je pohoštění s besedou. Registrovat se co nejdříve, pouze 80 vstupenek je k dispozici. Prvních 50 obdrží volnou vstupenku na výstavu, kde poprvé vystavuje i Česká republika.

ccrc

My dva a čas

Zanedlouho do Kanady na krajankovské turné přileti Yveta Simonová a Milan... Drobný.

Samořejmě je obrovská škoda, že se současného svobodného cestování nedožil všemi oblíbený zpěvák, bavič a mnohaletý partner Yvety Simonové Milan Chládlí, ale písničky jsou na štěstí nesmrtelné. Mnoho slavných duetů z repertoáru Simonová-Chládlí, které nám chyběly při první Yvetině návštěvě Kanady uslyšíme v podání Simonová-Drobný.

Milan Drobný je dalším zpěvákem ze slavné semaforské líně, který přijíždí do Kanady. Kromě jeho hitů a duetů s Yvetou Simonovou, uslyšíme humorné zážitky z uměleckého zákulísí, které Milan Drobný umí neopakovatelně vyprávět.

Připomínat Yvetu Simonovou je snad zbytečné. Je opravdovou dámou české zábavné hudby a její popularita i respekt, které získala trvají po mnoho desetiletí dodnes nejen v Čechách a na Moravě, ale i jistě v Kanadě.

Společně vystoupí Yveta Simonová s Milanem Drobným tedy nebude jen vzpomínkou na krásné duety Simonová-Chládlí, ale zároveň zábavným programem, plným vzpomínek na podstatnou část české zábavné hudební scény.

video-el

Spomienkové bohoslužby za pána
Milana Beláčka

budú v Slovenskom evanjelickom kostole sv. Pavla
v nedeľu 23. apríla 1995 o 15. hod.

Kalendář

Toronto:

IV

Okna-Maclean Hunter Cable 10

Každý pátek 19:30

Výstava

MARIA GABANKOVÁ:

Realism and Resurrection

20.2.-21.4. Otevřeno po-pá: 9:00-17:00

Regis College, 15. St. Mary St.

Tel.: 535-8063 *

Učitost

18.4. (ú) - 7.5. (ne) 20:30

Metamorphosis of a Shadow

Sound Image Theatre & Theatre Passe

Muraille - Jan Komárek

Tel.: 504-PLAY *

28.30.4. (pá-ne)

Hrátky s čertem

Nové divadlo

John Workman Theatre

1001 Queen St. W. *

3.5. (st), 4.5. (čt), 6.5. (so) - 20:00

Jiří Bělohlávek

s Torontským symfonickým orchestrem.

Roy Thomson Hall. *

4.5. (čt) 20:00

Y. SIMONOVÁ a M. DROBNÝ

OD SEMAFORU PO VLACHA

Hospoda u Vlastičky (416) 504-0870 *

6.5. (so) 19:30

Y. SIMONOVÁ a M. DROBNÝ

OD SEMAFORU PO VLACHA

Sv. Václav *

11.5. (st) 7:30 (čt)

Večer obrazu a prózy

Dámský odbor - Nové divadlo

M. Gabánková - M. Kubík *

Slovo má Josef Čermák

Dosáhnul kmetovského věku (a také z jiných důvodů), Josef Čermák dospěl k závěru, že mu zbývá trochu energie a času na ještě jednu epizodu v krajském novinářství. Počinaje tímto číslem budou mít naši čtenáři v této rubrice příležitost přečíst si jeho příspěvky, názory, postřehy, portréty... Je samozřejmé, že čas od času někteří z nás - nebo všichni - nebudeme s jeho názory souhlasit (a on s našimi), ale v tom je kouzlo i užitečnost svobodného tisku.

Poselství Rosy Kennedyové

Malka prezident J. F. Kennedyho byla ženou neuvěřitelně silné vůle a náboženské víry. Její život, jak ho sama popsala, byl serií extází a tragédií. Dvě z jejích devíti dětí zemřely při leteckých neštěstích, dvě byly zavražděny (John a Robert), jedna z jejích dcer se narodila mentálně poškozená a její vnuk zemřel po použití drog. Po atentátu na Johna řekla: „Naučila jsem se statečnosti a odevzdat svoji vůli do vůle Boží.“ A někdy o dvacet let později: „Bez ohledu na všechno, Bůh chce, abychom byli šťastní. Nechce, abychom byli smutní. Po bouři pláči začínou zpívat. Proč bychom nezpívali i my?“ Paní Kennedyová se dožila požehnaného věku 104 let.

O hrůzách Bergenu-Belsenu

První britské jednotky dorazily do nacistického tábora Bergen-Belsen 15. dubna 1945. Doprovázel je slavný britský válečný korespondent Richard Dimbleby. Své vysílání začal slovy: „Prošel jsem barierou a octl jsem se ve světě hrůzy...“ Než své hlášení dokončil, zlomil se mu (po prvé v jeho kariéře) hlas. Na ploše 1,6 km krát 365 metrů. Britové našli 28000 žen, 12000 mužů a 13000 nepohřbených mrtvol. Na jedné hromadě dlouhé 73 a široké 27 metrů byly narovnány mrtvoly žen 120 cm do výšky. Hrůzy, které překročily meze lidského chápání.

„Pane prezidente, kdy přestanete kouřit?“

Nejsem nejpotvrčenější z poturčenců. Jak bych také mohl - ještě před 17 lety jsem kouřil 75 cigaret denně a dělal jsem to dvacet let. Nemám žádné zvláštní zásluhy na tom, že jsem přestal. Prostě mne začaly zlobit dásně a já si řekl, proč se mám ničit a přestal jsem kouřit. Pravděpodobně moje krev nebyla ochotna přijmout další nikotin. A tak mám hluboké porozumění pro lidi, kteří uprostřed zimy postávají u vchodů do mrakodrapů a labužnický do sebe vtahují ničivý kouř. Méně porozumění mám ale pro lidi, kterým bylo určeno, aby hráli vůdčí roli ve společnosti a byli vzorem svým spoluobčanům.

Při své první návštěvě Československa na jaře 1990 jsem byl požádán (byli jsme tehdy všichni považováni za trochu cizokrajná zvířata), abych něco řekl studentům na slánském gymnáziu. Přišla také řeč na ekologii a životní prostředí (prezident Havel zrovna tehdy mluvil o tom, jak je nebezpečné strčit prst do některých toků a v jak hrozném stavu je životní prostředí vůbec) a já udělal výrok, který je titulem tohoto článku: „Kdybych byl vámi, napsal bych panu prezidentovi: Pane prezidente, říkáte v jak hrozném stavu je naše životní prostředí, kdy ale vy přestanete kouřit?“ Dávali se na mne ti pěkní chlápci a ještě pěknější děvčata tak nějak vykuleně, jak bychom mohli něco takového napsat panu prezidentovi?

Prakticky každý týden se v tisku objeví nové statistiky o následcích kouření. Tak 31. března snad nejvýznamnější kanadský deník *The Globe and Mail*, vycházející v Torontu, přinesl dvě stránky informací o rakovině. A jsou to zprávy nedobré: v roce 1994 zemřelo v Kanadě na rakovinu 17000 lidí, z toho 85 procent (14500) bylo způsobeno kouřením. Vedle tisíců životů stojí kouření Kanadu 3 miliardy dolarů ročně. Kouření nezabíjí jen kuřáky, ale i ty, kteří zakouřené vzduch dýchají. Je spojeno s rakovinou prsu a srdečními chorobami...

Před několika týdny tentýž *The Globe and Mail*, uveřejnil na druhé straně - pěkně

uprostřed - fotografii muže se spokojeným úsměvem a vůlezně zdviženou rukou a krátkým textem *Český prezident Václav Havel opouští jadernou elektrárnu v Dukovanech. Pan Havel, který je silným kuřákem, způsobil poplach, když si zapálil cigaretu přes zákaz kouření.*

Tato zpráva vyvolává řadu otázek apocitů. Věděl prezident Havel, že v elektrárně je kouření zakázáno? Pravděpodobně se tou otázkou vůbec nezabýval. Proč tedy nebyl upozorněn některým zaměstnancem elektrárny? Bylo to proto, že se zaměstnanci obávali, že by takové upozornění vzbudilo prezidentovu nelibost anebo proto, že prezidentovi ČR je vše dovoleno dokonce i zákonem?

Nemyslím si, že tato epizoda pomůže rodičům ve výchově dětí, které při varování namítnou, že pan prezident přece také kouří.

Vlády a různé instituce po celém světě (předpokládám, že i v ČR) vydávají ročně desítky a stovky milionů dolarů, aby odnaučily lidi kouřit. A pak proběhne světovým tiskem fotografie hlavy státu, zřejmě docela spokojeně, že kouřením způsobila poplach v jaderné elektrárně.

Kdybych dnes mluvil k studentům na slánském gymnáziu, řekl bych totéž, co jsem řekl v roce 1990. Jen bych asi dodal: „...alespoň na veřejnosti!“

Osm provedení Morawtzova Deníku Anny Frankové



Oskar Morawetz (vlevo) s Vladimírem Ashkenazyem

Únor a březen byly ve znamení hudby Oskara Morawtze. Jeho *Deník Anny Frankové* byl proveden ve dnech 9. 10. a 11. února Clevelandským orchestrem, považovaným za jedno z nejvýznamnějších těles na světě, pod taktovkou slavného dirigenta a pianisty Vladimíra Ashkenazyho se sólistkou Sandrou Grahmovou. Obsáhlý článek v *Plain Dealer* z 10. února přinesl fotografii otce Anny Frankové i Oskara Morawtze mezi kterými se vyvinulo silné přátelství.

Ve dnech 10., 11. a 13. února byl *Deník* proveden také ve Vancouveru pod taktovkou Kazuyoshi Akiamy se sólistkou Judith Forstovou. V programových poznámkách se hovoří o neuvěřitelně působivé hudbě. Zmínují se také o Morawtzově rodné zemi, jeho útěku po Hitlerově obsazení Československa a jeho skladatelském i učitelském přínosu.

Ve Winnipegu byl *Deník* proveden ve dnech 23. a 25. března Winnipegským symfonickým orchestrem pod taktovkou Bramwella Toveyho se sólistkou Jean Stilwellovou. Kritik *Winnipeg Free Press* James Manishen o skladbě píše jako o mohutném působivém díle, které si právem zaslouží, aby bylo označeno jako *kanadská klasika*. Manishen rovněž obdivně píše o skvělém výkonu sólistky Stilwellové. Program tohoto koncertu byl zahájen skladbou českého skladatele Hanse Krásky napsanou v koncentračním táboře.

Další koncerty: Fagotista Clevelandského orchestru David McGill hrál 1. března v Centennial Hall (dirigent William Eddins) Morawtzův *Koncert pro fagot* Morawtzova *Sonáta pro klavír* a klavír byla provedena v Lincolnově Centru v New Yorku. Další skladby byly uvedeny v Curychu a Jinde.

Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy
541 Sussex Dr.
Ottawa, Ont. K1N 6Z6
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy
50 Rideau Terrace
Ottawa, Ont. K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal
1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, Que. H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117

Český konzulát ve Vancouveru

Czech Consulate in Vancouver
Tel.: (604) 661-7530

Slovenské konzuláty v Kanadě

Consular Representatives of Slovak Republic in Canada

Vancouver, BC:
905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4
Tel: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439
Hours: Tuesday 14:00-16:00
Thursday 10:00 - 12:00
Mr. Stanislav Lisiak-Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:
208 Scenic Glen Place N.W., Calgary, T3L 1K3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543
Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.
Mr. Ludovít Zanzotto-Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:
99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4
Hours: Weekdays 9:00 - 12:00
Mr. Jozef Kiska-Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:
1280 Finch Avenue West, Suite 407,
North York M3J 3K6
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488
Hours: Wednesday 18:00 - 21:00
Saturday 9:00-12:00
Mr. John Stephens-Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, PQ:
One Westmount Square, Suite 1500,
Montreal H3Z 2P9
Tel: (514) 935-6226. Fax: (514) 935-7314
Hours: Monday and Thursday 16:00 - 18:00
Mr. Mark Kmeč-Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Quebec

Informační a imigrační středisko ČSK

740 Spadina Ave.,
Toronto, Ont. M5S 2J2
Tel.: (416) 925-2241, Fax 925-1940

Masaryk Memorial Institute Inc.
450 Scarborough Golf Club Rd.,
Scarborough, Ont. M1G 1H1
Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-4646

Masarykova doplňovací škola
Sobota: 12:30 Opět v září
Brockton High School
90 Croatia St., Toronto
Informace: L. Čarková: 536-5342

Scarborough: Cornell Jr. Public
School, 61 Holmfirth Terrace
Informace: 439-4354.

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00
středa: 16:00-21:00.
Tel.: 431-9477

Translations

**Překlady,
tłumočení,
konzultace,
jazyková výuka**



Eva Mesticová
Tel./Fax:
(416) 922-8786

Business

Firma ABE

**vyvinula
dvanáct nových typů
českého písma pro
mikropočítače Macintosh
(6x postskript) - česká
klávesnice.**

**Slovenština přes
přeraďovač (option).
Volejte: 530-4222
nebo pište:**

**Aleš Březina,
ABE, P.O. Box 176,
Station "E", Toronto,
M6H 4E2.
Čs. Rtěny,
Čs. Bookman,
Čs. Ženeva
Čs. Helvetica,
Čs. Londýn,
Čs. New York
Čs. Palatino,
Čs. Times, Čs. Zapf.,
Čs. Bookman-Bold,
Čs. Ženeva-Bold**



Elektronická počítačová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počítači.
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Medical

Petr Munk

**B.Sc.D.C.
Chiropraktik**

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00
Tel.: 533-0005

**Denní kronika**

**5.4.1995
Kvůli lustračnímu
osvědčení žalovaly
vnitro stovky lidí**

Praha-mfd/ina-Na ministerstvo vnitra už podalo žalobu přes pět set lidí, kteří byli podle lustračního osvědčení evidováni jako spolupracovníci StB. Podstatnou část lustračních sporů sice ministerstvo prohrálo, rozsudky však většinou dosud nejsou pravomocné.

Lidé označení za spolupracovníky StB zpravidla žádají kromě omluvy od resortu i finanční satisfakci od dvou set tisíc do milionu korun. Soudy jim však nakonec přiznávají mnohem peněz.

Od ledna loňského roku do letošního února muselo za prohrané lustrační spory ministerstvo vnitra zaplatit 180 tisíc korun. Tyto peníze hradí Rumlův úřad ze státního rozpočtu.

Jedním z prvních politických činitelů, kterým dal soud za pravdu a očistil je od nařčení ze spolupráce s StB, byl ministr spravedlnosti Pihartovy vlády Leon Richter. Spor s ministerstvem vyhrál i scenograf a divadelní výtvarník Josef Svoboda.

**Rada pro reklamu váhá,
zda má stáhnout
kontroverzní poutač**

Praha-mfd/nak-Rada pro reklamu váhá, jak se zachovat k billboardu se sloganem Ty naše kozičky český, na němž je několik koz a fotografie dívky s velmi hlubokým výstřihem. Rada si zatím není jista, zda tato reklama na kosmetické přípravky La Chèvre je ještě přijatelná, nebo zda už je za hranicí, kterou stanoví etický kodex.

Reditel Rady pro reklamu Juraj Podklonický uvedl, že někteří lidé mohou billboard považovat za vtipný. „Jiní by si však o něm mohli myslet, že ponižuje ženy," připustil zároveň.

Billboard, který propaguje přípravky, při jejichž výrobě bylo použito kozi mléko, se na ulicích objevil teprve před několika dny. Rada proto nyní čeká, jestli si na něj bude stěžovat. Pokud ano, jednala by v příštích týdnech o případném stažení billboardu z veřejných míst arbitrážní komise.

**Rybář objevil mrtvolu
porostlou mechem**

Brno-mfd/jh Mrtvolu neznámého muže objevil rybář asi osm metrů od břehu řeky Svratky nedaleko brněnského výstaviště. Muže se zatím nepodařilo identifikovat, protože jeho tělo bylo silně porostlé mechem.

**Statisícový úplatek si
soudce nevzal**

Praha-mfd/bry-Sto tisíc amerických dolarů nabízela jako úplatek jednomu ze soudců Obvodního soudu pro Prahu 1 jedna čtyřicetiletá občanka Ruska Larisa S. Požadovala za to, aby soudce propustil z vazby jejího krajana. Soudce však tento pokus o uplácení oznámil a žena skončila v policejní cele.

Larisa S. přišla za soudcem v pondělí 3. dubna a položila na stůl dolary připravené v papírových sáčkích.

Chtěla, aby pustil z vazby jejího krajana. V místnosti byla ještě jedna pracovnice obvodního soudu. Ruska byla překvapena, když oba zavolali justiční stráž. Muži v uniformách peníze spočítali a zajistili a zadržena byla také jejich majitelka.

Soudce obvodního soudu, který si nepřál

být jmenován, právě rozhodoval o tom, zda vezme do vazby ruského majitele jedno firmy obviněného z padělání veřejné listiny. „Peníze mě nelákaly. Bydlím v poměrně slušném bytě a škodovka mi stačí," řekl uplácený soudce.

Ženě obviněné z podplácení hrozí vězení až na tři roky.

**Odškodnění obětí nacismu
ještě letos**

Praha-lidové noviny/mrk-Vůle odškodnit české oběti nacismu je v celé německé koalici zřejmá. Technický aspekt problému by měl být dořešen do konce tohoto roku. Uvedl to po jednání se zastupci poslaneckého klubu ODA člen frakce CDU v německém Bundestagu Reinhard von Schorlemer. Podle německých poslanců by české oběti měly být odškodněny formou nadace, stejně jako se stalo v případě polsko-německého vyrovnání. S odškodněním už nelze dále čekat, neboť jeho příjemců stále ubývá, upozornili němečtí poslanci.

Ne dvojímu občanství

Praha-lidové noviny-Ministr zahraničí Josef Zieleniec se domnívá, že občané bývalého Československa by měli mít možnost snazšího získání občanství ČR za předpokladu, že si jej zvolí jako své jediné občanství. Například by nemuseli dokládat beztržnost nebo alespoň trvalý pětiletý pobyt v České republice. Uvedl to ve večerním zpravodajství České televize. Zdůraznil, že pojetí občanství České republiky nepřipouští tzv. princip dvojího občanství, neboť, jak řekl, je třeba, aby vztah mezi občanem a státem byl zcela jednoznačně definován.

Way to Travel

**Nabízíme levné přímé lety z Toronto do Prahy
S ČSA DO ČECH I NA SLOVENSKO**

Levné letenky a navíc možnost

výhry:

Way to Travel

vypisuje soutěž pro zákazníky,

kterí cestují do/z ČR nebo na/ze Slovensko(a)

a kteří si zakoupí letenky v její kanceláři v době od 15. února do 15. června 1995:

1. cena: 500 dolarů na zakoupení další letenky (letenek) kamkoliv
2. cena: 250 dolarů na zakoupení další letenky (letenek) kamkoliv
3. cena: 100 dolarů na zakoupení další letenky kamkoliv.

Veřejné slosování bude v týdnu po 15. červnu.

Možnost telefonického zakoupení letenky.

Letenku dodáme až na místo.

Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

Notářská osvědčení * pozvání * pojištění

**65 The East Mall, Suite 100 C, Etobicoke, Ont. M8Z 3W3
Tel.: 259-1244, Fax: 259-9602**

6.4.1995

Budvaru je sto let

České Budějovice-lidové noviny-Slavnostním křtem reklamního horkovzdušného balónu a později i jeho letem připomíná ve středu 5. dubna zástupci n. p. Budějovický Budvar letošní 100. výročí založení pivovaru. Balón ve tvaru klasického půllitru s pivem bude sloužit i nadále k propagaci firmy. Podle historických dokumentů předcházela vlastnímu založení pivovaru 21. ledna 1894 první schůze upisovatelů akcii a od následujícího dne již začal pracovat zřizovací výbor. Vlastní vaření piva začalo 7. října 1895 a do konce září 1896 bylo uvařeno 51100 hektolitřů piva. Nový název, Budvar Český akciový pivovar České Budějovice, dostal pivovar v roce 1936. Nynější národní podnik zvýšil loni výstav piva ve srovnání s rokem 1993 asi o 18% na 755000 hektolitřů. Zhruba 55% tohoto objemu vyvezl za hranice.

Soudkyně Pavla Wonky byla vyzvána, aby odstoupila

Trutnov-mld/lek-Dvanáct představitelů samosprávy a duchovních z Trutnovska vyzvalo nyní k odstoupení tamní soudkyně Marcelu Horváthovou, která v roce 1988 odsoudila do vězení těžce nemocného Pavla Wonku, jenž krátce nato zemřel. Signatáři výzvy zpochybnili její smysl pro spravedlnost a lidskost, protože podle nich musela vědět, že Wonka je v kritickém zdravotním stavu.

„O obou bratřích Wonkových nemám valné mínění a myslím si, že si nezaslouží takovou pozornost, jaká je jim věnována. Na druhé straně rozhodnutí soudkyně vzhledem k Wonkově zdravotnímu stavu odporuje lidskosti,“ řekl starosta Dvora Králové nad Labem, který výzvu také podepsal. Podle něho se soudkyně v tomto případě zachovala špatně a její nadřízení by měli zvážit, zda nepoškozují celou justici. Představitelé Vrchlabí, kde Pavel Wonka žil a kde dosud žije jeho bratr a matka, o výzvě nic nevědí. „Nikdo nám zatím výzvu neukázal, takže se k ní nemohu vyjádřit,“ řekl místostarosta Josef Pištor.

Pavel Wonka zemřel na plicní embolii ve věznici v Hradci Králové šest dnů po vynesení rozsudku ve věku 35 let. Hlavního líčení se účastnil na invalidním vozíku. Odsouzen byl na pět měsíců za to, že neplnil podmínky ochranného dohledu z minulého trestu.

Signatáři soudkyně vyčítají, že nedbala na to, že Wonka nebyl schopen chůze, měl bolesti nohou, žaludeční a dýchací potíže. Marcela Horváthová před časem uvedla, že vězeňský lékař jí před soudním projednáváním sdělil, že Wonka je schopen účasti na líčení. Tvrdí, že během soudního projednávání byl navíc přítomen lékař, o kterého Wonka požádal. „Když jsem se dozvěděla o jeho smrti, myslela jsem si, že spáchal sebevraždu. Nenapadlo mě, že byl v tak špatném zdravotním stavu,“ řekla Horváthová.

Němci se prý v obavě z výsledku boji podporovat zkoumání odsunu

Praha-lidové noviny/haš-V česko-německé komisi historiků, která se zabývá vztahy obou národů za druhé světové války a po ní, přetrvávají neshody v hodnocení událostí. Před poslanci zahraničního výboru sněmovny to řekl předseda komise prof. Jan Křen.

Různá stanoviska přitom nezastávají jen Češi a Němci, ale i vědci v každém z „táborů“, přičemž na vině je hlavně nedostatek informací a historické literatury. Úvahy o čtvrt miliónu padlých Němců při odsunu po roce 1945 považuje Křen za nereálné. Blíže pravdě je prý německý údaj o 18898 mrtvých (z toho 5000 lidí bylo

zabito nebo spáchalo sebevraždu), který se opírá o zápisy v matrikách. Češi hovoří maximálně o 30000. Němci však nejsou ochotni akceptovat český návrh na sjednocení odhadů obou stran, údajně proto, že nemají 50000 marek nutných k realizaci náročného bádání. Křen to nepovažuje za náhodu, spíše za strach, že by zjištěná fakta mluvila v jejich neprospěch. Křen závěrem konstatoval, že tak jako nám nevadí, že Němci a Britové z různých důvodů neuznávají neplatnost Mnichovské smlouvy od samého počátku, měli by i naši západní sousedé mlčky respektovat Benešovy dekrety. Za velkou historickou chybu, kterou by bylo dobré odčinit, však označil amnestii z 28. října 1945, která omilostnila všechny poválečné akty msty.

7.4.1995

Hvězda v Terezíně

Terezín-lidové noviny-Na Národním hřbitově v Terezíně byla umístěna pětmetrová Davidova hvězda. Ocelová konstrukce hvězdy s železničními kolejnicemi připomíná transporty Židů z Terezína do koncentračních táborů. Hvězda byla umístěna po konzultacích s Federací židovských obcí v ČR. Dosud tvořil dominantu hřbitova patnáctimetrový kříž s korunou z ostatního drátu. Tentů byl poprvé vztýčen v září 1945. Na počátku šedesátých let tento kříž ztrouchnivěl a obnoven byl až v roce 1992. Proti němu protestovala loni v srpnu skupina amerických židů v čele s rabinem Avrahamem Weissem.

Novák:

Petice mi připomínají proces s Horákovou

Brno-mld/jh-Ministr spravedlnosti Jiří Novák se domnívá, že petice na podporu sochaře Opočenského jsou výsledkem zkreslené informace o případu v tisku. „Petice mi začínají připomínat proces s Miladou Horákovou,“ uvedl.

Opočenský byl odsouzen na tři roky do vězení za zabíjení skina, když soud odmítl, že by jednal v nutné sebeobraně. Novák se navíc domnívá, že obsah paragrafu trestního zákona o nutné sebeobraně zná jeden člověk ze sta.

Předseda Nejvyššího soudu Otakar Motejl řekl, že kampaně k případu Opočenského mohou zpochybnit princip nezávislosti soudců. „Soudci jsou v této věci vystaveni takřka hysterickému tlaku, který šíří sdělovací prostředky,“ prohlásil.

8.4.1995

Bývalý šéf policie se stal ředitelem křesťanské akademie

Praha-mf dnes-Někdejší policejní prezident Stanislav Novotný se stal výkonným ředitelem České křesťanské akademie. Ve své nové funkci se bude mimo jiné organizačně podílet na výzkumném úkolu nazvaném Církev ve svobodné společnosti. „Ve společnosti je nutno najít způsob, jak oslovit lidi znepokojené současným morálním a kulturním úpadkem,“ řekl Novotný.

Havlovo přání?

Pět minut pro sebe

Singapur-mf Dnes-Cestování politiků je dřina a Václav Havel o tom po čtrnácti dnech křičování Tichomořím ví své.

„Jestli si někdo myslí, že prožívám nějaké turistické radosti, krutě se mýlí. Z navštívených zemí vidím asi nejmén z celé delegace.“

Za dva týdny strávil takřka 70 hodin v letadlech a čtyři na lodi, střídal země, města, hotely a hlavně desítky partnerů. Překonal změny časových pásem, vedro, nástrahy politických rozhovorů i prastarých rituálů při setkáních s domorodci. S čím se však

nevyrovnal, jsou hučiči.

Takto nazval prezident místní průvodce, guvernéry a starosty, kteří cti přirozenou povinnost hostitele a věnují se mu, kdykoliv se ocitnou v jeho blízkosti.

„Od rána do večera do mě někdo něco hučí, hučí do mě, tak jsem si tyto lidi nazval hučiči,“ vysvětluje prezident Havel se smíchem. „A když jim dojde síla a odpadnou, tak nastoupí noví.“

Prezident říká, že mu jeho hovorní průvodci „vyprazdňují hlavu“. Někdy potřebují třeba pět minut, aby si před setkáním srovnali myšlenky, ale v takové situaci se pochopitelně nemohou soustředit.“

M. Vlk předal papežské vyznamenání

Praha-telegraf/jk-Arcibiskup pražský a primas český, kardinál Miloslav Vlk předal někdejšímu rakouskému velvyslanci H. Weinbergerovi a jeho kulturnímu a tiskovému radovi komandérský kříž řádu sv. Řehoře Velkého.

Velvyslanec Heinz Weinberger a velvyslanec rada dr. Willy Lorenz působili koncem sedmdesátých a počátkem osmdesátých let v Praze a svou poslaneckou imunitu využívali k soustavné a intenzivní pomoci osobám pronásledovaným komunistickým režimem. Willy Lorenz je také autorem dvou knih o Čechách, z kterých vyplývá jeho vřelý citový vztah k zemím Koruny české. Jsou studnicí hlubokých historických znalostí, které mnohdy zneklidňovaly oficiální historiky věrné totalitnímu režimu.

Nová orchidej jménem Olga

Praha-práce-Nově vyšlechtěný druh orchideje z botanické zahrady v Singapuru nese jméno chotě prezidenta Václava Havla „Olga“. První dáma České republiky u příležitosti návštěvy prezidentského páru v Singapuru věnovala své jméno nové orchideji rodu Dendrobium, kterou vyšlechtili singapurská botanici.

Měla možnost si vybrat jeden ze dvou nových druhů a dala přednost elegantní orchideji zelenožluté barvy před purpurovou se spirálově stočenými květy. „Zelená mi připadá harmoničtější, také proto jsem si ji vybrala,“ řekla Olga Havlová. „Mám velkou radost, protože už jsem v Izraeli zasadila strom... To bude památka myslím nejenom pro mě, ale pro Čechy vůbec.“

Nově pojmenovanou orchidej Olga začali botanici křtít v roce 1990 ze dvou jiných druhů.

Příslušnice menšin bez koncovky -ová

Praha-lidové noviny-Bude nutné, aby Česká republika zrušila dosud povinné přechýlování ženských příjmení koncovkou -ová u příslušnic národnostních menšin. Řekl to předseda Rady pro národnosti ministr Igor Němec. Podle něj by k tomuto kroku mělo dojít z důvodu dodržování Listiny základních lidských práv a záměru připojit se k Rámcové dohodě Rady Evropy o národnostních menšinách.

Němec dále uvedl, že ze stejných důvodů bude zapotřebí zavést možnost dvojazyčného označení názvů obcí zejména na Těšínsku, kde žije polská menšina.

Starosta Vrchlabí

informoval prezidenta

o dopisech J. Wonky

Vrchlabí-řp/Vladislav prouza-Dopis týkající se korespondence Jiřího Wonky místnímu úřadu poslal starosta Vrchlabí Josef Krejčí (ODS) prezidentovi republiky Václavu Havlovi. Jak se RP podařilo zjistit, starosta tím chce prezidenta informovat o charakteru člověka, jemuž nedávno udělil milost.

Krejčí sdělil RP, že dopis není veřejný.

Pokračování na str. 5

Finanční

Kursovň listek

100 Kč	5,39 CDN \$
1 CDN \$	18,55 Kč
100 SK	4,85 CDN \$
1 CDN \$	20,44 SK

Toronto Star: 11.4.95

1 CDN \$	18,47 Kč
1 US \$	25,74 Kč
100 Kč	3,89 US \$

KURSY SPORITELN

Česká spořitelna

100 Sk nákup	82,00 Kč
100 Sk prodej	86,00 Kč

Slovenská spořitelna

100 Kč nákup	112,00 Sk
100 Kč prodej	118,00 Sk

MF Dnes 6.4.95

STASTNY & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

Accounting and Auditing
Personal & Corporate Taxation
Financial & Tax Planning

Michael Šťastný C.A.
George Bezrouk

Tel.: (416) 250-6557
Fax: (416) 250-6524

Address:

Madison Centre
4950 Yonge St. Suite 906
North York, Ontario
M2N 6K1

Canada-Czech Chamber
of Commerce
Canada-Slovak Chamber
of Commerce

Kanadsko-česká
obchodní komora
Kanadsko-slovenská
obchodní komora

Najdete nás na adrese
Exchange Tower
2 First Canadian Place
14th Floor, (P.O. Box 198)
Toronto, Ont. M5X 1A6
Tel.: (416) 367-3432
Fax: (416)-367-3492



CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED

KAMPELIČKA

740 Spadina Ave. .
Toronto, Ontario. M5S 2J2
Tel.: (416) 925-0557

Úřední hodiny:

Pondělí, čtvrtek a pátek

10:00-19:00

Úterý, středa

10:00-17:00

Sobota 10:00-14:00

Pokračování ze str. 5.

Jeho obsah zveřejní, jen pokud na něj prezident nebude reagovat. Wonkovy dopisy obsahují podle informací RP nelichotivé výroky na adresu radnice a vrchlabského starosty. Wonka je údajně podepisoval jako George Wonka. Hohenelbe, Tschechei.

Mnohem razantnější dopisy J. Wonka posílal i soudkyně Okresního soudu v Trutnově JUDr. Horváthové, za což byl letos v únoru vzat do vazby. Horváthova roku 1988 soudila jeho bratra Pavla Wonku, který krátce nato ve vězení zemřel. „Nešlo jenom o nadávky, ale i o výhrůžky smrti,“ řekla RP Horváthová.

Výzvu dvanácti členů zdejší samosprávy a duchovních okresu Trutnov požadujících odstoupení JUDr. Horváthové nehodlá starosta Vrchlabí, kde žije Wonkova rodina podepsat. „Nejsem tak hloupý, abych odsoudil někoho, koho neznám,“ řekl Krejčí.

Výzvu iniciovali evangelický farář Vojen Sýrovátka ze Dvora Králové nad Labem a starostka nedaleké obce Nemojov Libuše Zavoralová (ODA). Ta RP řekla, že JUDr. Horváthovou osobně nezná, ale ví, co se o ní všeobecně říká.

10.4.1995

Marta Chadimová žádá Vrchní soud, aby zrušil její vazbu

Praha-lidové noviny/ys-Marta Chadimová, obžalovaná zejména z padělání úředních listin a následného pokusu vykládat nemovitý majetek v hodnotě asi 43 milionů korun, požádala Vrchní soud v Praze, aby zrušil její vazbu. Ve svém odůvodnění vyjádřila přesvědčení, že Michal Hodoušek, předseda senátu, který rozhoduje o její obžalobě, by měl být vyloučen z projednávání pro podjatost.

Chadimová zpochybňuje oba důvody, pro které na ni v březnu Městský soud uvalil vazbu. Jedním důvodem byla obava, že by se mohla vyhýbat trestnímu stíhání, druhým obava z ovlivňování svědků. Podle Chadimové jsou důvody vazby „podloženy vesměs důkazy, které jsou v tomto řízení nepoužitelné“. Při zdůvodnění vazby vycházel soud např. z odposlechů, které podle ní byly pořízeny jednak v rozporu s trestním řádem, jednak jsou jejich záznamy nepřesné a zkreslené. Nabídka výjezdu do zahraničí v telefonických hovorech se týkala léčení v Itálii a byly interpretovány „úmyslně nepřesně a účelově“. Odmítá, že by nějak působila na svědky, aby vypovídali nepravdu. „Obžalovaná je sice stíhána pro trestné činy, za něž lze uložit vysoký trest, ale je přesvědčena, že obvinění budou vyvrácena, protože se žalovaných skutků nedopustila,“ uvádí v přípise. Mezi důvody o podjatosti Hodouška uvádí Chadimová i to, že se z odposlechu jejího telefonu o sobě dozvěděl mnoho nelichotivých věcí vyslovených nejen jí, ale i obhájcem a dalšími lidmi. Ve svém zdůvodnění dále vyslovila obžalovaná zásadní připomínky k některým důkazům, svědkům a soudním zalcům.

11.4.1995

Vizová povinnost s USA může být příští rok zrušena

New York-mfd-Ačkoliv rozhovory o zrušení vizové povinnosti mezi Spojenými státy a Českou republikou nejsou uzavřeny, Praha předpokládá, že dohoda by mohla být uzavřena příští rok. Vyplynulo to ze slov ministra zahraničí Josefa Zeleniece.

Spojené státy uzavírají smlouvy o bezvízovém styku na základě statistiky chování občanů jiných států na americkém území, která musí dva roky po sobě vykazovat, že v drtivé většině neporušují americké imigrační předpisy. První rok v tomto směru dopadl příznivě a obě země nyní zkoumají výsledky druhého roku.

Asi metr nutně potřeboval

Česká Kamenice-lidové noviny/mag-Poněkud kuriózní případ řešili policisté v České Kamenici na Děčínsku. Čtrnáctiletý V. M. z Teplic se vloupal do jedné z chalup v osadě Potoky u Dolní Chrábské. Vytrhl okenici, rozbil skleněnou výplň a poškodil bezpečnostní zařízení jen proto, aby si z chalupy odnesl kovový metr v hodnotě sta korun. Škody způsobil přibližně za 1700 korun. Ukradený metr měl u sebe, když ho policisté zajistili.

12.4.1995

Co nás motivuje

Praha-čtrnáctideník Metrostav 5/95-Zatímco pro ředitele firem i pro jejich mladé pracovníky představují peníze nejdůležitější motivaci, pro střední řídící kádry nikoli, jak zjistilo šetření Vysoké školy ekonomické v roce 1993

Stejně zajímavé je i zjištění, že možnosti propuštění se coby Damoklova meče visícího nad svou hlavou obávají pouze mladí pracovníci. Z toho vyplývá, že stimulovat vedoucího oddělení stylem „buď a nebo“ se může minout účinkem.

Význam stimulačních činitelů pro ředitele firem: 1. Finanční odměna 2. Dobrá organizace práce 3. Hodnocení výsledků práce a jejich zveřejnění 4. Kontrola práce 5. Charakter práce

Význam stimulu pro vedoucího oddělení: 1. Dobrá organizace práce 2. Kontrola práce 3. Finanční odměna 4. Charakter práce 5. Hodnocení výsledků práce a jejich zveřejnění

Význam stimulu pro mladé perspektivní pracovníky: 1. Finanční odměna 2. Dobrá organizace práce 3. Charakter práce 4.-5. Konkurence a možnost propuštění 6.-7. Kontrola práce

Více zpráv o ekonomice SR

Bratislava-lidové noviny-Reprezentativní časopis *Slovak Foreign Trade* začala na Slovensku vydávat Slovenská obchodní a průmyslová komora a slovensko-rakouská společnost *Helikon* jako reakci na nedostatečné informace o slovenské ekonomice a především o obchodních možnostech Slovenska.

Časopis, který bude mít třitisícový náklad, má letos vycházet čtvrtletně a bude se rozepisovat zejména do většiny zemí světa na ekonomická ministerstva, hospodářské a finanční instituce, ambasády a podobně. Periodikum bude podávat základní ekonomické informace z jednotlivých regionů nebo odvětví průmyslu.

13.4.1995

Lorenc bude stíhán i na Slovensku

Bratislava-lidové noviny/mis-Do konce měsíce začnou slovenské orgány trestní stíhání Alojze Lorence, posledního šéfa tajné policie komunistické Československa. Zpravodaj LN to potvrdil vysoký činitel hlavní vojenské prokuratury SR, která o tom rozhodla na základě výsledků šetření Lorencova spisu. Slovenské orgány obdržely Lorencův 20 000 stránkový spis od českého ministerstva spravedlnosti letos 7. února. Poté jej generální prokurátor postoupil k prošetření orgánům hlavní vojenské prokuratury, která nyní shledala důvody pro zahájení trestního stíhání. Alojz Lorenc byl v roce 1992 odsouzen vyšším vojenským soudem v Táboře k nepodmíněnému trestu odnětí svobody na čtyři roky za zneužití pravomocí veřejného činitele. Výkon trestu však vzhledem k rozdělení Československa nikdy nenastoupil, protože je státním občanem Slovenské republiky. Jako takový mohl odmítnout výkon trestu na území ČR.

Marta Chadimová zůstane ve vazbě

Praha-lidové noviny-Stížnost Marty Chadimové proti vzetí do vazby zamítl Vrchní soud v Praze. Do vazby ji Městský soud v Praze vzal 17. 3. kromě jiného i na základě dopisu, který soudu poslal její známý, někdejší představitel studentského hnutí Martin Mejstřík. Soud dále vyvodil z informací získaných odposlechem jejich telefonních hovorů, že by se mohla pokusit uniknout do ciziny. Obhájce Chadimové zdůvodnil žádost tím, že obava z útěku Chadimové do zahraničí pominula. V případě, že by soud tyto argumenty uznal, a přesto trval na druhém důvodu vazby - ovlivňování svědků, navrhl obhájce propuštění Chadimové z vazby na kauci. Proces má pokračovat v květnu.

14.4.1995

Většina lidí chodí spát před desátou večer

Praha-lidové noviny-Více než polovina (58 procent) obyvatel České republiky starších 14 let chodí ve všední den spát před 22. hodinou a do 23. hodiny jde spát 86 procent občanů. Pouze 5 procent obyvatel chodí spát až po půlnoci a 15 procent dříve než v devět večer. Vyplynulo to z průzkumu agentury AISA. O víkendech chodí občané v porovnání se všedními dny spát později, ale i tak je do jedenácti v posteli téměř polovina respondentů. Nedávný výzkum AISA týkající se doby, kdy lidé vstávají, ukázal, že průměrně je 6.04 ve všední den a v 7.45 o víkendu. Téměř 40% populace vstává dříve než v šest, do osmi je vzhůru 89 procent a zbývajících deset procent vstává po osmé hodině.

Moskva je pro nás stále nebezpečná

Praha-lidové noviny/tomáš hořejší-Lidé, kteří na našem území pracovali pro bývalou StB a KGB, mohou být kdykoli „zpravodajsky oživeni“. Ruská tajná služba, která zná jejich minulost, je může vydírat a přinutit k provedení akcí, které směřují proti ČR. Lidovým novinám to řekl Václav Veber, vedoucí Semináře dějin východní Evropy Ústavu světových dějin Filosofické fakulty UK v Praze.

„Jsem přesvědčen, že tady dodnes existuje síť bývalých zpravodajských důstojníků, kteří mezi sebou udržují obchodní a přátelské styky,“ řekl LN Ladislav Bitman, bývalý důstojník československé kontrarozvědky, který v roce 1968 emigroval do USA.

V. Veber se domnívá, že pomocí těchto lidí by se mohlo Rusko pokusit znovu ovládnout své bývalé východoevropské satelity. Podle historiků byla komunistická hegemonie nad těmito státy po II. světové válce nastolená za asistence sovětské tajné služby. „Může se to opakovat,“ mini Veber.

Studie moskevského Institutu ekonomiky světové socialistické soustavy z roku 1990 o novém přístupu Sovětského svazu k východoevropským zemím konstatovala, že SSSR si musí svůj vliv ve východní Evropě alespoň udržet a po určité době ho znovu začít zvyšovat. K tomu by mělo být podle citovaného dokumentu využito mj. ješitných lidí, kteří v revolučních dobách vždy a všude usilují o politickou kariéru a jsou připraveni ke spolupráci za poskytování té či oné formy podpory.

„Ruská historie 20. století má jasný imperiální charakter. Nárokuje si rozhodující právo v celé Evropě,“ tvrdí Veber. Doufat, že se z Ruska stane normální demokratický stát, je podle něj velice nebezpečné. „Je to iluze. Ruské koloniální cíle se nemění, mění se pouze prostředky. V důsledku křehce z rozpadu SSSR jsou agresivnější a nezastaví se před ničím,“ řekl Veber.

15.4.1995

Kapsáři se v kostele napřed pomodlí

Praha-lidové noviny/urb-Kapsáři se v poslední době soustředili na krádeže v kostelích. Dobře organizované skupiny přitom spoléhají na zdánlivou bezpečnost těchto míst, kde je lidská ostražitost potlačena.

Kapitán Moulik z pátého oddělení kriminální služby Prahy I upozorňuje zvláště na místa okolo Svatovítské katedrály, ale také u Týna a před svatým Mikulášem na Staroměstském náměstí.

Celá věc probíhá většinou tak, že kapsáři nejprve zasednou v kostelních lavicích a tváří se co možná nejbožněji. S klidem absolvují liturgický obřad. Od řadových věřících jsou prakticky k nerozpoznání. Po skončení mše začne jedna skupina opouštět svatostánek mezi prvními a u východu vyvolá tlačenci. Druhá skupina ze zadu prohlédá oběť a zručně přemísť cennosti pod „šátro“, což může být přehozený kabát či šála, ale v poslední době také turistická mapa. Pražští kapsáři se totiž často maskují za turisty. Nosi třeba i drahý fotoaparát kolem krku či videokameru v ruce. Takový „Ital“ ze Smíchova či od Botiče nakrade za den mnoha tisícové částky, jež většinou končí v hracích automatech nebo se přemění na drogy.

I v této branži se ale přihlásila ke slovu konkurence. „Máme v centru Prahy mnoho Ukrajinců, Poláků, a zvlášť Rumunů, mezi kterými jsou i naprostí profesionálové, takže i zkušený kriminalista těžko zachytí rozhodující moment,“ upozorňuje kapitán Moulik. V minulém roce potčila Prahu i známá skupina Peruanců, kteří objíždějí celý svět, ale nikde se pro jistotu nezdrží příliš dlouho.

Poslední dobou se množí i případy, kdy zloděj vytrhne peněženku kupujícímu přímo z ruky, nejčastěji při placení u stánku. Policisté doporučují nosit cennosti co nejbližší u těla a větší hotovost rozdělit na několik částí. Nejdůležitější ale zůstává neustálá nepozornost. „Sezóna totiž začíná jen turisty, ale do ulic vyrazí i pražská galerka,“ varují kriminalisté.

Premonstráti vysoudili dům

Praha-rp-Rád premonstrátů je vlastníkem domu na Strahovském nádvoří č.p.134, stavební parcely a dvou zahrad. Obvodní soud pro Prahu 1 o tom rozhodl při jednání v pátek 14. dubna.

Klášter premonstrátů na Strahově spor vedl s Věrou Vlasákovou a jejími potomky, kteří dům zdědili po arch. Františku Vlasákovi. Ten jej i s pozemky koupil v listopadu 1957 zhruba za 70 000 Kč od Náboženské matice.

V odůvodnění rozsudku předsedkyně senátu uvedla, že Náboženská matice, která po zrušení řádu v roce 1950 převzala jeho veškerý majetek, neměla právo nic prodávat. Nebyla vlastníkem, ale pouhým správcem nemovitostí. Jak řekla, transakce byla provedena protiprávně, majetek řádu totiž nebyl nikdy vyvlastněn ani zestátněn.

Právník rodiny Vlasákových mj. argumentoval tím, že v případě Marty Chadimové jsou pochybnosti o pravosti vložky 49 zemských desek, v níž je klášter zapsán jako vlastník nemovitostí. Soudkyně však však tuto skutečnost v potaz nevzala. Na dotaz RP právník uvedl, že se Vlasákoví proti rozsudku odvolají.

Ne dvojímu občanství

Praha-lidové noviny-Možnost dvojího občanství jako výjimky pro někdejší české Němce odmítl náměstek ministra zahraničních věcí ČR Pavel Bratinka (ODA).

V rozhovoru pro zpravodajský pořad televize Nova tento požadavek vznesl mluvčí Sudetoněmeckého krajanského sdružení Franz Neubauer.

„Pan Neubauer není partnerem pro českou vládu a mně se velmi nechce polemizovat přímo s ním. Dokonce i jini bývali občané Československa, kteří by dnes chtěli získat občanství, by se museli svého dnešního občanství zříci. Já nevidím žádné důvody dělat takové výjimky,“ řekl Pavel Bratinka.

18.4.1995

Lichtenštejnští žádají obraz, což zpochybňuje Benešovy dekrety

Praha/ Kolín nad Rýnem- lidové noviny- Do konce dubna by se mělo v Kolíně nad Rýnem uskutečnit třetí soudní stání ve sporu o obraz, který kdysi patřil rodu Lichtenštejnů. Výsledek sporu by mohl znamenat významný precedens - první vrácení majetku vyvlastněného na základě Benešových dekretů.

Předmětem sporu je obraz starého holandského mistra, který v roce 1991 zapůjčil pro výstavu, pořádanou v Kolíně nad Rýnem, brněnský památkový úřad. Na základě žádosti lichtenštejnského knížete Hanse Adama II. a jeho prohlášení, že obraz patří do jeho vlastnictví, německé úřady tehdy dílo, odhadnuté na 500 000 marek, zajistily až do soudního rozhodnutí.

Česká strana nepochybně, že obraz kdysi rodu Lichtenštejnů náležel. By, však vyvlastněn spolu s jiným lichtenštejnským majetkem v roce 1945 právě na základě Benešových dekretů, přičemž tento krok nabyl právní moci výrokem bratislavského soudu v roce 1953.

Podle ní vzbuzuje celý spor určité obavy na Ministerstvu zahraničních věcí ČR, protože právníci knížete v loňském roce posunuli celý spor do roviny, v níž bude německý soud jednat o původu Lichtenštejnů a zejména oprávněnosti Benešových dekretů a principu kolektivní viny.

Kníže Hans Adam II. požaduje na ČR vrácení celého majetku rodu, který zde kdysi vlastnil. Jeho značná část byla však vyvlastněna již před druhou světovou válkou a tento krok potvrdily Benešovy poválečné dekrety, neboť otec současného knížete Franz Josef II., jenž zemřel v listopadu 1989, se při sčítání obyvatel ČR v roce 1930 nechal zaregistrovat jako Němec.

Klausovi není jasné, proč kongresmani kritizují navrácení židovského majetku

Praha- mť dnes/rep- Premiér Václav Klaus pochybuje, zda američtí kongresmani, kteří kritizují liknavý přístup postkomunistických zemí k navrácení židovského majetku, tomuto problému dostatečně rozumějí. Klaus i ministr Igor Němec řekli, že jim dopis kongresmanů ministru zahraničí Warrenu Christopherovi, v němž se v souvislosti s židovským majetkem zmiňují i o České republice, připadá jako z jiného světa.

Klaus prohlásil, pod ním jsou podepsáni mimo jiné prezidentský kandidát Robert Dole a předseda sněmovny reprezentantů Newt Gingrich, nesmírně překvapila. „Padlo to jako blesk z čistého nebe,“ řekl premiér.

Kongresmani Christopherovi mimo jiné napsali, že bývalým komunistickým zemím by se mělo dát jasně najevo, že reakce na navrácení majetku Židů bude považována za zkoušku jejich respektu k základním lidským právům. Naznačili, že by problém mohl zatížit vztahy USA k těmto státům.

Ministr Němec soudí, že kongresmani se k problému majetku Židů vyjadřují zjednodušeně, a podivil se nad tím, že k něčemu takovému mají odvahu. „Trochu mi to připomíná asi situaci, kdy by se někdo v českém parlamentu zabýval otázkou restituce indiánských kmenů v USA,“ uvedl.

Kanceláře Roberta Dolea a Newta Gingriche zatím na výhrady lužemských politiků k dopisu nereagovaly.

Vláda se vloni zavázala vydat majetek židovských obcí, který je ve vlastnictví státu, a vyzvala města a obce, aby učinily totéž. Zákon o navrácení židovského majetku předtím v parlamentu neprošel. Jeho hlavní autor, poslanec Viktor Dobal (ODA), prohlásil, že přístup k navrácení židovského majetku poškozuje zájmy republiky v zahraničí, zejména v USA. Ve Spojených státech existuje silná židovská lobby, která má vliv i ve špičkové politice.

Předseda zahraničního výboru sněmovny Jiří Payne (ODS) se domnívá, že dopis kongresmanů je vlastně bezpředmětný, protože vláda již učinila vstřícný krok tím, že se rozhodla o řešení problému židovského majetku exekutivní cestou. Členka zahraničního výboru sněmovny Marie Stiborová (LB) kongresovou iniciativu odmítla jako vměšování do vnitřních záležitostí jiných zemí.

Židovské obce očekávají že vláda splní slib ohledně restitucí

Praha- lidové noviny- Židovské obce očekávají, že česká vláda splní slib a v nejbližší době zajistí, aby byly vyřízeny jejich zbývající majetkové nároky. Řekl to předseda Federace židovských obcí (FŽO) Jiří Daniček.

Konstatoval, že prostor, který dokázala česká vláda vytvořit, umožnil zatím řešení otázky navrácení zabaveného židovského majetku z 50 procent. Daniček dodal, že lze konstatovat určité pozitivní výsledky a že se tedy tento proces nezastavil, jak uvedli minulý týden v dopise adresovaném americkému ministru zahraničí W. Christopherovi vedoucí představitelé Kongresu.



Ak nemôžete ustrážiť svoje výdavky na lieky, pomoc je blízko!

Fakt, že niekto potrebuje lieky, by nemal nikoho postaviť pred voľbu medzi zdravím a finančnými ťažkosťami. Od 1. apríla ľudia s nadmernými výdavkami na lieky môžu obdržať pomoc v rámci nového programu *Trillium Drug Program* na pokrytie výdavkov na lieky.

Priložená tabuľka naznačuje výdavky na lieky, ktoré musí jednotlivec alebo rodina zaplatiť z vlastného vrecka v priebehu jedoho roku, predtým než môže požiadať o pomoc v rámci programu. Ako náhle sa niekto kvalifikuje, ministerstvo zdravotníctva uhradí výdavky za určité lieky.

Nový program *Trillium* na pokrytie výdavkov na lieky bude znamenať zdravšiu, bezpečnejšiu budúcnosť pre tisíce ľudí ktorí si nemôžu dovoliť platiť za predpísané lieky, bez ktorých sa však nezaobídu. Ak si myslíte, že sa kvalifikujete, začnite si odkladať počnúc 1. aprílom všetky účty za predpísané lieky. O ďalšie informácie a formuláre požiadať Ministerstvo zdravotníctva na čísle 1-800-268-1154, v Toronte 314-5518, TTY 1-800-387-5559, alebo vašu lekárňu.

Čistý rodný príjem	Váš limit			
ČISTÝ PRÍJEM	JEDNOTLIVEC	DVOJČLENNÁ RODINA	TROJČLENNÁ RODINA	ŠTVŔČLENNÁ RODINA
Pod \$ 20,000	\$ 500	\$ 400	\$ 350	\$ 300
25,000	725	625	575	525
30,000	950	850	800	750
40,000	1,400	1,300	1,250	1,200
50,000	1,850	1,750	1,700	1,650
60,000	2,300	2,200	2,150	2,100
70,000	2,750	2,650	2,600	2,550
80,000	3,200	3,100	3,050	3,000
90,000	3,650	3,550	3,500	3,450
100,000	4,100	4,000	3,950	3,900



TRILLIUM DRUG PROGRAM
For people with unmanageable drug expenses



George Havlík Machines Inc.

Prodej * servis * generální opravy * opravy * náhradní díly *
konstrukce speciálních obráběcích strojů * instalace C.N.C.

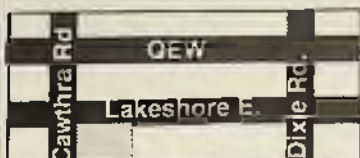
George Havlík
president

2411 Eagle St.N.
Cambridge, Ontario
N3H 4R7

Phone:
Bus: (519) 653-1370
Res: (519) 884-9084
Fax: (519) 650-1373

Dr. J. Zdena Legner

srdečně zve pacienty
do nové moderní
zubní ordinace



714 Lakeshore Rd. E.

(Cawthra & Lakeshore)

Mississauga, Ont

Tel. (905) 274-0442

DR. ELENA ŠOMSKÁ

General Practitioner

S dlouholetou praxí v oboru gynekologie a porodnictví

NOVÍ PACIENTI VÍTANI

TEL. (416) 588-3182

Moderní ordinace ve středu Toronta,
rozšířené ordinace hodiny, parkování v suterénu
(Vjezd z Clinton Str.)

622 College Str., Toronto, M6G 1S4, Suite 307

VILIMEK AUTO/EXPORT-IMPORT

kontejnerová přeprava automobilů do ČR a SR

1 automobil Toronto-Mělník \$1745

Montreal-Mělník \$1545

Montreal-Martin Vilimek tel./fax (514) 327-5859,

cell: (514) 892-0072

Toronto-Petr Hofman tel.: (416) 242-8659.

Zájemcům v Kanadě

Česko-anglický slovník idiomů a ustálených rčení
metaforických, obrazných a lidových.

Anglicko-český slovník idiomů a ustálených rčení
metaforických, obrazných a lidových.

Zájemcům o tyto slovníky sdělujeme, že v Praze konečně vyšel

Anglicko-český slovník idiomů,

kteří u nás vydán již v roce 1985 a byl v krátké době zcela rozebrán. Omezený počet
výtisků Anglicko-českého slovníku máme na skladě. Cena jednoho výtisku včetně
poštovného je 30 kanadských dolarů. Tato částka odpovídá výši nákladů, spojených s
dopravou z Prahy do Kanady (slovníky jsme si museli dopravit na vlastní náklad).

Stále ještě máme na skladě

Česko-anglický slovník idiomů,

kteří u nás vyšel v roce 1991.

Jeho cena je 41 kanadských dolarů (včetně poštovného, přestože poštovné se od doby
vydání slovníků několikrát zvýšilo).

Těm zájemcům, kteří si objednají oba slovníky najednou, poskytujeme slevu - cena za oba
výtisky včetně poštovného je 65 dolarů.

Upozorňujeme, že tyto slovníky už nebudou nikdy vydány. Jejich vydání je finančně
zrátové. Proto doporučujeme, aby si je zájemci objednali včas.

Knihy obdržíte obratem po zaslání peněžní poukázky (money order) na adresu:
Břetislav Kroulík, 30 Teesdale Place # 2008, Scarborough, Ontario M1L 1L2

Listujeme v SME

SNS predloží návrh novely Trestného zákona s ustanoveniami na ochranu republiky

BRATISLAVA (SME - dos) - Slovenská národná strana (SNS) predloží budúci týždeň do parlamentu návrh novelizácie niektorých ustanovení Trestného zákona (TZ), ktoré budú svojím obsahom zodpovedať zákonu na ochranu republiky. Na večerajšej tlačovej besede SNS to oznámil jej predseda J. Šlota. V návrhu novely sa uvádza, že účast' na akciách proti Slovenskej republike alebo jej orgánom, ktoré môžu viesť k rozvráteniu ústavného zriadenia, územnej celistvosti alebo obranyschopnosti SR, alebo zničeniu jej samostatnosti, potrestá sa odňatím slobody na jeden až päť rokov. "Kto sa takýmto úmyslom zúčastní na násilných akciách alebo takými akciami hrozí, potrestá sa odňatím slobody na osem až dvanásť rokov. Rovnako sa podľa novely potrestá ten, kto v takomto úmysle koná spôsobom, ktorý môže viesť k násilným akciám proti SR alebo jej orgánom. Dvanásť až päťnásť rokov odňatia slobody alebo výnimočný trest hrozí tomu, kto uvedenú činu spácha ako člen organizovanej skupiny, za brannej pohotovosti štátu alebo ak tým spôsobí ťažkú újmú na zdraví viacerých osôb, smrť, škodu veľkého rozsahu alebo iný obzvlášť závažný následok. V súvislosti s výnimočným trestom J. Šlota uviedol, že SNS má v úmysle v najbližších mesiacoch iniciovať zmenu ústavy tak, aby umožňovala zavedenie trestu smrti do TZ. Na otázku, či by sa trest smrti mal vzťahovať aj na politické činy, J. Šlota odpovedal: "To až potom. Nemôžem hovoriť nič o dopredu, čo ešte nie je reálne." SNS navrhuje zaviesť novú skutkovú podstatu trestného činu, spočívajúcu v šírení nepravdivých správ o SR, ktoré "môžu vyvolať nebezpečenstvo pre jej bezpečnosť alebo poškodiť jej záujmy doma alebo v cudzine". Navrhovaný trest je jeden až päť rokov. Koaliční partneri boli informovaní o tom, že SNS tento návrh pripravuje, ale konkrétne znenie s nimi ešte konzultované nebolo.

O našom Vladkovi a Slovači alebo

Pane Bože, čo nás čaká v máji?!

Bratislava-sme/ BORIS KOREŇ-Takú zaplnenú športovú halu na bratislavských Pasienkoch som už dlho nevidel. "Slovač" - ako nazval prítomných moderátor mítingu Gabo Zelenay - mala podľa môjho odhadu priemerný vek tesne pod šesťdesiatkou a nebola iba z Bratislavy a okolia, ale autobusy ju pozvážali vari z dvoch desiatok miest. A všetci boli NAŠI

- "naša rodina, rodinka, ktorá sa utešene rozrastá" (G. Z.). Hudobníci, ktorí zahrali a zaspievali niekoľko piesní v štýle Repete, boli tiež NAŠI - veď sprevádzali NAŠICH poslancov a poslankyne počas predvolebnej kampane, recitátor Julko Pántik bol tiež NAŠ a recitoval v štýle Jonáša Záborského verše o krásnom, malebnom, malom, bezbrannom, hrdom Slovensku, NAŠA ľudia Volejníčková (nech mi prepáči, ona sa vola Lýdia, zdrobnenina Lýdka, ale takto rozkošne ju nazval G. Z.) zanútila Keď si sám i Vivat Slovakia.

"Everybody," vyzval účastníkov mítingu Vladko Dobrík (samozrejme, po slovensky) a zanútil Lásku, bože, láska, a ľudia spievali, a potom Najkrajší kút a Vivat Slovakia, a ľudia pri refréne vstávali (ti, ktorí vládali) a tleskali a mávali a nikdy žiaden svár a máme sa tu všetci rádi a všetci sme jedna rodina, rodinka. Gabo potom poďakoval Vladkovi, Julkovi aj Ľudke a solanka sa skončila a už sa netleskalo, ale kričalo "Odvolaj, odvolaj!", pretože sa hovorilo o Mišovi, o Michalovi K. mladšom, o Moravčíkovi, o Maďaroch, ktorí ubližujú Slovensku a prenasledujú a dávajú špeľovať Vladka, NAŠHO Vladka. A Vladko sa zmienil o hospodárskom zázraku, ktorý tu všetci prežívame - sme tesne za Čechmi, ktorí nám ale dlhujú 10 ton zlata a navyše ich každý mesiac úverujeme v platobnom styku, predbehli sme aj Maďarov a nepotrebuje uť ani dolár z MMF, pretože máme dosť svojich, dokonca vo Varšave sa vraj už slovenská a česká koruna vynieha v pomere jedna k jednej... A ľudia sa usmievali, keď počúvali o tom, ako si tu krásne žijeme a hudeme žiť, alebo mračili a kričali "Fuji, odvolaj!", keď bola reč o zlom Mišovi, Běťovi, Miklošovi, Havlovi... Vladko je jednoducho NAŠ a s ním sa nemáme čoho báť. Vladka máme rádi, dalo sa prečítať na tvárach "Slovače", ktorej Vladkove slová rozpaľovali hlavu i srdce a mobilizovali v telách vysychajúcu miazgu. "V márci odchádza Morena, apríl je nevyrovnaný a v máji by mala zvíťaziť láska nad ľzou," povedal Vladko. Márc a už máme za sebou a apríl sa práve rozbieha. Pane Bože, čo nás čaká v máji?!

Kňažko, Mikloško a Javorský vraj urazili Luptáka

BRATISLAVA (TASR, ČTK) - Predseda výboru NR SR pre hospodárstvo, privatizáciu a podnikanie Roman Hofbauer požiadav v zmysle paragrafu 93 zákona SNR č. 44/1989 Zb. o rokovanom poriadku SNR mandátový a imunitný výbor NR SR o začatie disciplinárneho konania a následné zistenie, či sú v imunitných záležitostiach dané podmienky na stiahnutie voči poslancom NR SR Františkovi Mikloškovi, roku prepustený. O predloženie dvojročnej vyšetrovacej väzby prokuratúra Najvyšší súd SR nepožiadala, mohla by tak urobiť najmä pri priamom ohrození života ľudí, alebo prípadnej recidíve trestných činov. Ján Farkaš bol po svojom zatknutí 4. apríla 1993 - po šiesty zdhovej väzbe - už raz na slobode, prepustili ho na polmiliónovú kauciu. Za ovplyvňovanie svedka (svojej bývalej sekretárky) ho však po troch dňoch znovu vzali do väzby.

"Pripravila som mu plnenú kapustu na maďarský spôsob, to má hrozne rád," uviedla pre SME manželka Rozália. A doplnila, že toto jedlo mu nosila každý mesiac i do väzenia.

Podnikateľské aktivity tejto rozporupnej rimavskosobotskej osobnosti boli mimoriadne široké. Od začiatkov so skladom náradia, po predaj vojenských kanád, vodky, truhel i špeciálneho dvojitého skla, až po vlastníctvo dvoch hotelov, baru Monte Carlo. V najlepších časoch Farkašovej stavebno-obchodnej firmy VIK odhadovali jeho majetok na 50 až 60 miliónov korún. "Keby ste videli, ako nám všetko zničili," sťažovala sa pani Farkašová a mala na mysli najmä hotel v rekreačnej oblasti Kurinec. Poprela, žeby firma VIK skrachovala i to, že by sa jej manžel chcel hneď pustiť do podnikania. To nakoniec ako stíhaný, síce na slobode, ani nemôže. "V prvom rade je súd a musí si oddychnúť, aj keď vo väzení ani nepribral, ani neschudol," dodala. Časť obžaloby delimitoval Krajský súd v Banskej Bystrici na Okresný súd v Rimavskej Sobote a pojednávanie

VZÁCNÍ UMELCI ZO SLOVENSKA

Darinka Laščiaková, Július Pántik,

Vladimír Dobřík a dr. Milan Ješko

sa predstavia v Toronte 30. apríla 1995 v Michael Power & St. Joseph High School na Eringate Dr. a Renforth Dr. v Etobicoke s programom

AKO TEN ČAS LETÍ

poriadanom pri príležitosti 10. výročia založení skupiny Toronto Slovak Dancers.

Lístky si objednáte na číslach:

(905) 671-1677, (905) 569-0586, (905) 794-1141, (905) 279-9367.

v tejto veci určili na 19. apríla l. r., preto včerajší deň strávil Ján Farkaš u svojho advokáta. Nekorunovanému rímskemu kráľovi (kráľovské insignie mu vyrobili v Prahe) nemožno však uprieť ani snahu o nápravu "svojich" ľudí, po tom, ako sa stal správcom rímskeho sídliska na Dužavskej ceste, ktoré v Rimavskej Sobote nenazvú inak len Čierne mesto. V správcovstve sa mu viac darilo v mosteckom sídlisku Chanov, kde sa tiež ujal Rómov. Ján Farkaš, kráľ a podnikateľ so znamením vlka v logu firmy, sa teraz najviac teší svojím trom vnučkám, najmä sedemmesačnej, ktorú videl po prvý raz.

13.4.95

Na mítingu za Markoviča, Halušky, Apropo TV sa v Košiciach stretlo vyše šesťtisíc ľudí

KOŠICE (SME - eb) - "Dnes nie je miesto pre strach. Hoci sa on ľudia nad nami vo dne, ale najmä v noci usilujú," povedal o.i. vyše 6000 účastníkom košického mítingu za Markoviča, Halušky, Apropo TV, za demokraciu a splnenie predvolebných sľubov Milan Markovič. Míting, ktorý prvý raz mimo Bratislavu pripravil Peričný výbor Za zachovanie slobody slova, bol včera úrčnou názorov i pre J. Filipa, S. Radiča, ktorí konštatovali, že v tomto slovenskom meste "straší už 6 rokov duch normalnosti". Pravdivosť týchto slov potvrdili aj košickí účastníci mítingu. Robotník z a. s. Východoslovenské železiarne Košice Štefan Blažko o.i. povedal, že tak, ako za komunistickej totality, aj teraz sa začína báť situácie, keď sa pred verejnosť nedostáva pravda, ale šíri sa klamstvo a nenávisť. Uvedol, že robotníkov trápí aj znižujúci sa objem majetku v kupónovej privatizácii a vyhlásil, že takí ľudia, akí sú v ZRS, robotníkov nezastupujú. S. Blažko medzi inými požiadavkami uviedol, že robotníci si žiadajú "také odhory, ktoré by sa zastali slušného človeka". Medzi tými, ktorí sa Košičanom prihovárať, bol aj živnostník Juraj Nehaj, ktorý povedal, že rozbehnúť valec zo Zlatej Idky valcuje i živnostníkov a drobných podnikateľov, ktorí majú existenčné problémy a ubezpečil prítomných, že nikto z nich sa na ukór spoluobčanov neobohacuje. Rektor Univerzity P.J. Šafárika v Košiciach Lev Bukovský pripomenul, že už krátko po voľbách v roku 1992 zrodila sa v Košiciach známa výzva k tolerancii a obavy, ktoré k jej iniciovaniu Košičanom viedli, sa ďalším vývojom v SR ukazujú ako plne opodstatnené. Veľmi živý ohlas vyvolalo najmä vy. tuperenie bývalého redaktora STV Jozefa Hübela. Popri inom konštatoval, že tak, ako voľakedy chodil riadiť STV J. Hlinický skladať účty na UV KSS, chodí teraz J. Darmo na HZDS na Tomášikovu za svojimi chlebobarcami. Povedal, že v STV sú páky HZDS a vládne tam cenzúra a manipulácia. Povzrastal sa i nad tým, že hoci od volieb uplynulo už dosť času, nie je známe, ako bola STV sankcionovaná za to, že zmanipulovala voľby uvedením spravodajského šotu z volebného incidentu V. Mečiara. Kritizoval tiež minimum priestoru, ktorý sa v STV dostáva opozícii. Uvedol konkrétny príklad, keď bol v STV svedkom zásahu Juraja Fuchsa, aby hlavná spravodajská relácia neobsahovala po sneme SDĽ. V Poprade rozhovor s P. Weissom. Hovorca petičného výboru l. suty Košičanom informoval, že podobné mítingy ako bol v Košiciach, sa uskutočnia i v ďalších slovenských mestách

12.4.95

Cenu amerických právnikov

prezident Kováč prevezme v Chicagu
WASHINGTON (PRE SME - ERIC STRAZAN) - Tohtoročnú cenu Central Europe and East Law Initiative, ktorú vykonáva rada American Bar Association (Americká právnická komora) udelila M. Kováčovi, by slovenský prezident mal prevziať 5. augusta v Chicagu na výročnej schôdzi komory. Pre rozhlasovú stanicu Hlas Ameriky to uviedol člen komory M. Ellis, ktorý v tejto súvislosti konštatoval, že americkí dobrovoľníci z oblasti práva už dva roky pomáhajú slovenským kolegom vo sfére ústavného či trestného práva alebo v oblasti prestavby súdnictva. Cena sa udeľuje za zásluhy o budovanie právneho štátu a presadzovanie princípov demokracie a trhovej ekonomiky. Podľa M. Ellisa sa pri hľadaní kandidáta na tohtoročné ocenenie jednoznačne priklonili k návrhu, aby túto prestížnu cenu dostal M. Kováč. Americkí právnici tým oceňujú postoje slovenského prezidenta v úsilí rešpektovania zákonných noriem a podľa M. Ellisa to treba považovať aj za určitý druh posolstva amerických právnikov Slovensku. Americká právnická komora združuje približne 380 tisíc sudcov, právnikov a odborníkov z odboru práva a je najväčšou dobrovoľnou profesijnou asociáciou na svete. V minulom roku dostal M. Kováč ocenenie od Inštitutu pre štúdie Východu a Západ so sídlom v New Yorku.

10.4.95

V piatok vybuchla bomba v aute poslanca Arpada Matejku (HZDS)

Bratislava/ Trnava (TASR, CTK) - V piatok v skorých ranných hodinách explodovala v Trnave predná časť osobného auta značky Seat Ibiza. Výbuch spôsobil neznámy pachateľ tým, že zatiaľ neznášaným spôsobom inicioval rozbušku umiestnenú pod prednou časťou vozidla. Automobil súkromnej firmy používal poslanec NR SR Arpad Matejka (HZDS). Explózia spôsobila na aute škodu 150 tisíc Sk. Pri výbuchu nebol nikto zranený a prípad preveruje Obvodné veľiteľstvo Policajného zboru v Trnave. TASR o tom informovalo tlačové oddelenie Kancelárie ministrov SR. Hlavný vyšetrovateľ v prípade explózie automobilu poslanca Mečiara Hnutia za demokratické Slovensko A. Matejku odmieta v priebehu vyšetrovania podať o tomto incidente akékoľvek informácie. Spravodajcovi CTK to uviedol nomenovaný pracovník kriminálnej polície v Trnave. "Vyšetrovateľ je proti zverejneniu akýchkoľvek informácií o tomto prípade," povedal. Zastihnúť poslanca Matejku v jeho súkromnom byte sa spravodajcovi CTK nepodarilo.

ČSA MÁ NOVÉ JMÉNO

Vedení ČSA chce oznámiť cestujúcim verejnosti a svým kanadským zákazníkom, že
26. března 1995
se oficiálně změni jméno naší letecké společnosti na
České Aerolinie

Rozhodnutí změnit jméno, po 72 letech služeb, vyplývá především z důvodů uvedených organizacemi IATA, ICAO, AEA, které kontrolují mezinárodní leteckou činnost.

Z jejich hlediska rozdělení Československa na dva nezávislé státy představuje změny v registračním záznamu naší letecké společnosti.

České Aerolinie budou nadále mít značku ČSA, a používat označení OK.

Letecký řád, druh letadel a nabídka služeb pro naše cestující se nezmění. ČSA žádá své zákazníky aby omluvili možnost dočasného použití jména Československých Aerolinií na některých cestovních dokladech.

České Aerolinie

jsou jedinou leteckou společností, která Vám nabízí přímé lety do Prahy a nejpohodlnější spojení na Vaše další cesty.



Toronto: (416) 363-3174 • Montreal: (514) 844-4200

Video



oprávněný distributor českých filmů na videokazetách uvádí premiérově šestidílný seriál
České televize

BYLO NÁS PET

natočený podle slavného humoristického románu Karla Poláčka režisérem K. Snyczkem. Veselý příběh je zasazen do malého českého městečka třicátých let, kde žije hlavní hrdina příběhu, desetiletý chlapec, který sleduje svět kolem dětskýma očima. hrají O. Navrátil, D. Vesková, P. Nárožný a z dětí především A. Novák.

Cena kompletu tří kazet
CDN \$ 90 - US \$ 80 - + pošt. \$ 6 -

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA
583 William Street,

London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

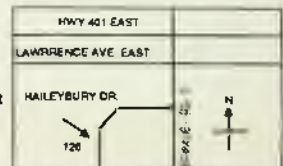
Books



LITERACY PRAGENSIS

126 Haileybury Dr.
Scarborough, Ont., M1K 4X5
Tel.: (416) 261-7217
Fax: (416) 261-3771

Na shora uvedené adrese si můžete knihy zakoupit osobně po předchozím zavolání!



Arts

MARIA GABÁNKOVÁ Portréty a olejomalby



TEL. (416) 535-8063

Travel

NITRA TRAVEL

WORLD WIDE TRAVEL SERVICE

Nezmeškejte jedinečnou příležitost, jak cestovat lacině, kvalitně, a rychle. Naše cestovní kancelář vám nabízí bezstarostný servis.

Evropa na prodej
Letenky do Prahy,
Ostravy, Bratislavy,
Košic a Vídne.

CESTOVANIE
DO CELÉHO SVETA
504-3800

Fax: (416) 504-8186

Telex: 05 986 391

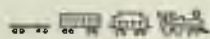
662 Queen St. W.,
Toronto, Ont. Canada
M6J 1E5

BLANKA MARTINČEK
MANAGER

Nová pobočka v Kitcheneru
Eva Sabol - Engel:
(519) 648-2317

KENNEDY TRAVEL BUREAU LTD.

424 Bloor St. W.,
Toronto, Ont. M5S 1X5



Přijímáme rezervace
na přímé lety
Toronto-Praha-Bratislava

Výhodné ceny

Notářské služby

Dana Nohavica-Manager

Tel.: 921-8945

a 921-3721

Návrat

Jěňovi

Seděla na letišti nedaleko bezpečnostní kontroly, na chladné, modré kovové lavici. Za jejími zády venku se z tmavých mračen krvavě, karminově rodilo k životu únorové slunce. Na zemi, u její pravé nohy, se tiše bezbranně krčila těžká taška nabitá dokumenty. Byly tam kopie jejích žádostí, o české občanství, a všechny odpovědi, několik souhlasných, ale z většiny zamítavých od zástupců lidu, senátorů, poslanců, prezidentů, ministrů a jiných vládních úředníků českých i amerických.

Letištní plocha před jejíma očima byla rozlehlá a v tuto časnou ranní hodinu prázdná. Maličké kalužinky bílé námrazy se na ní třpytily jako diamanty.

Vstříčila ruce hluboko do kapes zimního kabátu a snažila se nadýchat něco tepla dovnitř vysokého límce. Krvavě sluneční rány za jejími zády pomalu prorůstaly celý obzor.

Zařízení pro vyhlásování odletů zachrápělo a oznámilo čas nástupu do letadla. Hodila si přes rameno kabelku, do levé ruky vzala bílý plastický pytel s rukopisy, pravou namáhavě zdvihla se země tunovou kabelu. Kabelu, pytel i kabelku poslala do prosvěcovacího tunelu. „Máte nějakou zbraň?“ zeptal se zřízenec. Chtěla říci: „Mám, ale ta je neviditelná,“ ale kousla se do jazyka. „Ano, nůž,“ odvětila. „Velký nůž?“ otázal se muž. „Ne, docela malý, s kostěnou stříenkou, český kapesní nožik, dárek od bratra. Viděli se poprvé po dvaceti čtyřech letech v Mnichově, již dospěli, žena a muž, sourozenci, kteří se nesměli vidět po čtvrt století. Rituaálně si vyměnili kapesní nože: ona mu dala svůj americký, on jí malý český, s šedožlutou kostěnou stříenkou, nejkrásnější nůž na světě, vyměnili si ty nožičky jako zástavy svého společného dětství. Vzpomínky, které nemohly vymazat ani těch dvacet čtyřiroků, kdy se nesměli vidět.

Vytáhla nožik, který od toho květnového setkání s bratrem v Mnichově v roce 1987 ani na den neopustil její levou kapsu v džíněch, a položila se sříbrným penízem a obrázkem Karla Hynek Máchy, také dáreček z domova zaslaný přes Mnichov, před úředníkem. Muž se zasmál a posunul nůž i minci po jakési nakloněné rovině za bezpečnostní branku. Prošla. Nic necinkalo. Vrátila nožik i minci do levé kapsy, přes rameno kabelku, do levé pytel, pravou zdvihla tuny žádostí a odvolání a následovala cestující do čekací haly.

Ještě před pěti lety, před odbavováním k letu, v podobné hale nikdo s nikým nemluvil. Tenkrát všichni cestující seděli v hale jakoby vtaženi do jakési obrovské bubliny nehybného, hmatatelného ticha, které mohlo působit dusivé, ale které se nikdo neodvážil porušit pozdravem, hovorem, zakašláním. Působilo tenkrát svíravě, až děsivě... Ne tak dnes. Lidé v čekárně se zabývali celou škálou tomuto okamžiku příslušných drobných aktivit. Pokašlávali, četli noviny, hovořili či smáli se přirozeně a nahlas. Stáli v hloučcích a hovořili beze strachu, že někdo poslouchá jejich řeči.

Letištní zaměstnanec a štíhlá dívka v uniformě se složkou seznamu pasažérů

odemklislené dveře. Krátká vzdálenost po nakloněné betonové chodbě a po umrzlé a kluzké letištní ploše k letadlu se jí zdála nekonečnou. Dělalala malé krůčky a snažila se neuklouznout. Snažila se rukama, co nejvíce nadlehčovat tašky, aby jejich váha spočívala, co nejméně na nezvyklou zimou již dva týdny rozbolavených kolenou.

Vzhůru po kovových schůdkách ještě vymanévrovat zavazadla do správné řady sedadel. Bílý pytel nad hlavu, taška pod sedadlo. Svlékla si kabát, protáhla se k okénku a stulila se do měkkého úzkého sedadla.

Z okénka měla malou letištní budovu před sebou jako na dlani. Na vyhlídkové terase nahoře stála skupinka tří lidí, kousek od ní jedna osamělá postava. Jeden z těch lidí usilovně mával.

V letadle se rozproudivl šum oživeného hovoru, šustění roznašených novin, klapání nadhlavních oddělení na zavazadla. Dříve krvavý obzor se pokojně rozplynul do modré oblohy a zanechal pouze růžový nádech na nyní již čistém nebi s několika tmavými pruhy z dálipřiplouvajících mračen. Netrvalo dlouho a aeroplán se rozjel po jinoalkou zářící, třpytící se ploše.

Někde v kapsách, z nějakého důvodu, má své poslední vysvědčení z osmé třídy. Maminka ho opatrovala třicet let, ona si ho dnes veze s sebou. Byly na něm samé jedničky, jedničku měla i z fyziky, tenkrát se ještě psalo fysika. Dodnes si ještě pamatuje něco z nauky o tlaku, podtlaku, rychlosti větru, věcech, které umožňují, aby se tisícitunové kolosy letadel s nákladem lidí i zavazadel vznášely k obloze jako ptáci a hnány vpřed různě důmyslně sestrojenými motory překonávaly dlouhé vzdálenosti mezi jednotlivými místy naší planety.

Ale v rovině duše bylo jí to tak milé a příjemné. V okamžiku, kdy se letadlo rozjízdi, nabírá rychlost a posléze se s motory naplno odlepí od země a překonává pouta její přitažlivosti, nikdy nemyslela na to, že se tento jev dá rozumově vysvětlit a s rozkoší se poddávala ohromujícímu, naivnímu a dětskému úžasu z toho, že ta ohromně velká, těžká a hmotně masivní věc jako letadlo se dokáže odlepit od země, lehounce vzlehnout a poskytnout pohled s výše na vše, co zůstává dole v přízemí, přikrčeno k maticí zemi. Odvrátila hlavu od vedlejšího pasažéra, opřela čelo o chladné sklo okénka, nemohla odtrhnout oči od podívané. Domy a domky, zahrady, pole, rybníky, silniční a železniční komunikace, továrny, skladiště, volné plochy, vše leželo dole pod ní a před ní jako na dlani. Silnice byly černé, střechy domů převážně červené. Lesy a lesíky černavé, sem tam prosvítající zbytky sněhu. Ale nejkrásnější a nejpůsobivější byla tam dole pole. Pole všemožných šířek, délek, tvarů, pole teple hnědá připravenou oranicí, pole nazelenalá, či již se zcela zelenající. A škála těch zelení byla nepřeberná, od obvyklé jasně světlezelené, přes mléčné, ledovce připomínající zelené až po jasné syté zelenou zářící jak hořící smaragd v únorové strohosti české krajiny. A hlavou jí táhla slova písně z dávných dob: *Tam, kde zem duní pod kopyty stád, znám plno vůní, co dechám je tak rád, čpi tam pot koní a voni tymián, kouř obzor cloní, jak dolinou je hnán, rád žiju v ní v tý pláni zelený... Tam, kde mlejn s pilou proud řeky hnán, já měl svou milou a moc jsem o ní stál, až přišlo psaní, ať na ní nečekám, prý k čemu klení,*

a tak jsem zůstal sám, sám z nenadání, v tý pláni zelený...

A refrén písně, kterou si v dálkách za mořem nesčetněkrát zpívala, a který si předělala trochu jinak pro sebe:

Rád čistím chlv a lovím v ořeši, jen jako dřív mě žilí netěší...

když hlídám stáda, slyším vítr dout, ten vítr od nás doma, co zbavuje mne pout...

Věděla, že to přijde. Odkudsi z níra celé její bytosti se začala vzdouvat, jedna za druhou, vlna a vlna pláče roztrásajícího celou její bytost. Snažila se ovládnout se křečovitě, tiskla kapesník k nosu, očím, ale marně. Vždycky, po každé návštěvě musel přijít, přišel, nastal okamžik, kdy se opět musela odtrhnout od české země, vracet se nazpět, tam, kde dnes leží její druhý domov.

Když ji kritické otázky živelného pláče roztrásky takto poprvé v roce první návštěvy po sedmadvaceti letech, doulala, že si zvykne, že podruhé už to nebude takový ořez, že nebude proč zmat se v bolesti při opouštění domova. A zatím, a zatím... to, co se děje je pravý opak jejího tehdejšího očekávání. Chce od České republiky své české občanství. Bez toho lhůta k žádosti o restituci za šedesát dnů skončí. Žádost o občanství zamítl všichni, prezident, premiér, řada ministrů, celý parlament, všichni trvali na tom, aby předtím, než bude o české občanství vůbec žádáno, se zbavila svého amerického. A to udělat nemůže. Z důvodů mravních, profesionálních i sociálních. Žádá o dvoji občanství. Vláda, prezident, parlament České republiky je odmítají umožnit. Narodil se někdo v Izraeli, byl žil krásně v Americe, má dvoji občanství, dva pasy. Jeden americký, jeden izraelský. Izraelská vláda považuje za své občany i ty z jejich občanů, kdo z jakýchkoliv důvodů žijí v Americe. A jejich v Americe narození děti mají dědičné právo i na občanství izraelské. Izraelská vláda se za svou větev v Americe žijící nestydí, nenakládá s ní jako s cizinci. Podobně i jiné rozumné vlády v Evropě i jinde.

Česká republika se před dvěma dny stala přidruženým členem Evropského společenství. Jív ten den v České republice ani nepřijali žádost o trvalý pobyt. Proč? Protože nemá v nějaké české bance potřebných dvěstě tisíc, přý pětinašobek měsíčního platu, aby republika její přítomnosti doma neutrpěla úhony. Aby ji nevyjádala.

Zavolala na matriční úřad. Žádala, aby laskavě nahlédli do jejího *kádrového materiálu*. Byli laskaví a nahlédli. „Ano vše je zde. Kdy jste utekla, kdy získala americké občanství. A tím právě dle úmluvy z roku 1928 jste české občanství nenávratně ztratila. Abyste je mohla získat zpět, musíte se vzdát amerického.“

Zákon stanovený z jiných důvodů, z důvodů, které v dnešním globalizujícím se světě dávno pominuly, je v České republice používán dodneška, přestože Amerika jeho dodržování posledních deset let nevyžaduje.

Studené sklo okénka chladí čelo nad slzami pálícím obličejem. A vlny pláče se vzdouávají, jako příliv v Pacifickém oceánu v Santa Monice, jedna za druhou a pohled na krásu země se zaryvá do duše. Opět po tisíci, jako tisíckrát v dětství a mládí, kdy zde žila, četla knihy, ležla po hradech a psala odvolání ministrům, protože ji z kádrových důvodů nedovolili studovat...

JASMIN VILLA MOTEL

krajanský motel v krásném slunném prostředí.

Vaší hostitelé - rodina Naňáková

801 South Ocean Blvd.

Pompano Beach, FL 33062-6315

Tel: (305) 941-7930 * Fax: (305) 941-9717

Pro USA a Kanadu 1-800-941-9939.

Překlady, výuka češtiny a slovenštiny,
konzultace skupin i jednotlivců.

Odborně a rychle za výhodnou cenu.

H. & J. Smithin:

Telefón: (905) 841-4415

Očima plným slz pije krásu země, která je zatím jejím domovem. A je jí jakoby hlavou narážela o stěnu rozbitého skla. Při každém úderu se ze zraněné hlavy - nebo duše - řinou stružky, prameny, potůčky kve. Hlavou jí táhnou nezapomenutelné obrazy zasněžené Prahy na růžovo-zelenožlutém mrazivém nebi černá veduta Plzně od štíhlé věže Bartoloměje až po Gambrína zdvihaajícího pohár s pěnivým mokem. Únorová noc plná hvězd, vzdálený štěkot psa a nebeský křid nad spícími šumavskými lesy. Růžová perla strašenského kostelíka planoucí na svahu nad Nezdicemi. Čtyři kilogramy vážící klíč a úžasně kamenické dílo zdi hradu Radyně, bývalé Karlovy koruny zářačně vystavené na tvrdé buřákové skále: temně modrý kámen, bílý mrak, krev rudých šípů... Bleskově se zjevující a vzápětí mizící pohled na Karlštejn z rychlíku na Plzeň. Nikam nespěchající pohled na zašitěné Rábi z vláčku do Sušice. A přitom všem se do tohoto všeho mísí tváře a hlasy a oči lidí blízkých i cizích, milých i milovaných, lidí prokazujících jí svou lásku a beroucích ji jako svou dceru, sestru, tetu, švagrovou, neť, přítelkyni, kamarádku, družku dětství. Srdce, které se kdysi zatoulalo, protože bylo k tomu donuceno neláskou a vybočováním, protože nemohlo jinak, a která se k nim po dlouhých letech vrátila a spolu s nimi se může těšit z tisícera pohledů na tuto zemi, na její obyvatele, na její pole, její památky, její krásu, nepomíjející a nepřestávající až na věky věkův, amen...

Letadlo nemilosrdně stoupá. Bělavé páry nad zemí českou jsou zprvu jakobys přehodil průhledný závoj, který jen zvyšuje její zimní únorovou krásu. „Jsi ci-zin-ka, už sem ne-pa-tríš!“ vloudávají se ledové jehly, hlasy a pohledy strážců českého občanství, těch černých Kerberů na řetězech tíživých nejvíce je samé. „Nemáte dvě stě tisíc? My to bereme i v dolarech!“

Ne, takhle ne... Raději... Letadlo se vyhoupló nad poslední vrstvu mračen. Jsou bílá, jakoby ze šlehačky, nad nimi v ničím netenčené intenzitě jasné na blankytné kopuli jásy slunce a nekonečný svítící oceán těch, kdož dalekosáhlým během svým co ramenem tajemným zemi objímají je jako valový měkký, tíživý obklad na všechny krvavé rány i šrámy její duše.

Ještě v vlasti slunce zlaté -
Tak! - Teď vlast se dobře měj.
Již jest meze překročena,
za mnou leží česká zem.

Hrdé stavby sešlé rupy.
Pohled na ni zdaleka.
Snad tě žalující dmy.
Z tuhleho ji vzbudí sna!

Letadlo majestátně a jakoby nehnuté decimetr po decimetru odpírání moci přitažlivostizemské. Pasážerka na sedadle 11A se dívá okénkem do slunce a přesně ví, že púda pod křídly letícího kolosu už je německá. Právě tam daleko dole obyvatelé mnoha německých měst bojují s povodněmi. Mají-li lidé přežívat jako lidé zdá se, že musejí neustále s něčím nedobrym bojovat. Někdy s povodněmi; a někdy s nepochopením. A někdy i s rodiny, o svůj domov.

„Dámy a pánové, připevte se, za malou chvíli přistaneme ve Frankfurtu!“
Los Angeles 5.2.1995

Protestní dopis

Mr. Peter G. Kelcey, Esq.
Chairman of the Board
The Center for Democracy
1101 15th Street
Washington, D.C., 200 05

April 9, 1995

Dear Mr. Chairman,
in three weeks, hundreds of thousands of former Czechoslovak citizens who were forced to seek freedom and democracy in the United

States between 1948 and 1989 will be robbed again of their basic human rights by todays Czech government headed by Mr. Václav Klaus.

I strongly urge you and your colleagues in the Center for Democracy to postpone awarding your prestigious award to Mr. Václav Klaus until his government IMMEDIATELY RESTORES DUAL CITIZENSHIP to all former Czechoslovak citizens who are interested in holding dual citizenship and thus it enables them to seek the restitutions due to them by law.

To give Mr. Klaus award at this time would be mockery of the basic human rights, mockery of the very principles of democracy. Thank you.
Yours, truly,

Signature, name address

Takovéto dopisy jsou nyní zasílány Mr. Peter G. Kelceymu z iniciativy All Things Czech.

Pascha - svátek osvobození

V tuto jarní dobu oslavují Židé na celém světě svátek nazývaný Pesach. Je to každoroční vzpomínka na odchod hebrejských otroků z Egypta. Mojžíš, který měl být podle egyptského zákona utopen, byl zachráněn egyptskou princeznou, a když dorostl, vyvedl národ Hebrejců z jejich otroctví a stal se tak jejich Osvoboditelem. Když přivedl svůj národ na poušť, Bůh se mu zjevil na hoře Sinai a od Něho svému národu přinesl Zákon nebohí Torah, který obsahuje také Desatero Příkázání.

Svátek Pesach se začíná slavit ve všech židovských rodinách v podvečer se všemi členy rodiny i s pozvanými hosty a koná se Seder. Čtou se pasáže z knihy zvané Hagadah, ve které je dramaticky popsán odchod hebrejského národa z otroctví (Exodus). Po slavnostní večeři se zpívají veselé písničky za dikuvzdání.

Aby se nezapomnělo na tyto dějinné události, přikázal sám Mojžíš hebrejskému národu držovat tuto oslavu až do skonání věku. Po celých sedm dní nesmí žádný člen židovské rodiny jíst kynutý chléb. Smí se jíst jen nekynutý chléb, kterému se říká maces. Existují však i jiná omezení.

Drama zotročení a osvobození se opakuje v dějinách celého lidstva. Zvláště tento rok si vzpomeneme již 50. výročí osvobození od krutého a nelidského nacistického režimu za druhé světové války.

John Freund, Toronto

Srbové lužičtí a balkánští

Velice mne potěšilo, že můj článek Lužičtí Srbové, uveřejněný 26. ledna v Satellitu, měl pozitivní odezvu. Mimo jiné, jedna z otázek byla, proč se Lužičané nazývají Srbové, protože i na Balkáně se setkáváme se Srby.

Vzal jsem na pomoc knihu slavného profesora historie, Angličana Arnolda J. Toynbee A Study of History, Historical Atlas and Gazetteer (volume XI.). Podle toho mezi osmým a desátým stoletím drželi dnešní Lužici, Sasko a Durynsko. Serbians drželi na Balkáně území zhruba ve stejných hranicích jako je dnešní Srbsko, Černá Hora, Bosna a část Chorvátska. Přibližně mezi Bratislavou a severním Slovinskem existoval jakýsi koridor, asi 50 km široký, čili dnešní východní Rakousko (Burgundland), který byl obydlen Slovany. Toto území bylo mostem mezi Slovany západními a jižními.

Vyplývá z toho, že po pohybu kmenů slovanských, které obsadily výše uvedené území Lužice-Sasko a Durynsko - následoval odchod části kmenů a pochod jižním směrem přes most na Balkán, kde se usadily a vytvořily jižní Srby. Přimnožen z důvodů geografických a časových, se lužická srbština odchýlila od balkánské.

Stejným způsobem se dá vysvětlit Chorvátsko: jméno země a národa v stejné době sídlili v dnešním Polsku mezi Katovicemi a Krakovem (tak zvaní Bílí Charváti. Dnes už v Polsku není po nich ani stopy. Podobným rozbozem zjistíme, že značná část tohoto kmene se dala z neznámých důvodů někdy v osmém století na pochod k jihu.

Na Balkáně se dostali do krajiny, kterou osídlili a které se dnes říká Chorvátsko. Jižní Chorváti si ponechali svoje jméno, zatímco západní (Bíli) Chorváti byli s největší pravděpodobností asimilováni Poláky.

Dr. Zdeněk Ševčík-Scarborough

Restaurants-Deli's

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



364-1787

638 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONT. M6J 1E4

* Pražská šunka

* Pražské uzeniny

* Maso 1a. jakosti

* Denně čerstvá chutná jídla,
cukrářské výrobky
a slané rohlíky.



SLOVAKOTOUR INC.
INTERNATIONAL BUSINESS TRAVEL CENTRE

AIR CANADA • Lufthansa • KLM • CSA



Travel with us!

BEST DIRECT CONNECTIONS:

PRAGUE - CANADA

• INCENTIVE GROUPS • SPA HOLIDAYS

• HOTELS, CAR-RENTALS

INTERNATIONAL BUSINESS CENTER
DIVISION OF SLOVAKOTOUR
TORONTO

644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4

Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095

Fax: (416) 867-8657

VANCOUVER

Tel: (604) 433-5112 Fax: (604) 433-4102

The oldest, the biggest and
the best travel company specializing in
Czech & Slovak Republics and beyond...

Peter Latka

vám levně vymaluje nebo
zrenovuje váš dům -
apartment. Tel.: 944-8335.



OFFICE OF THE VICE PRESIDENT
WASHINGTON
April 7, 1994

Ms. Jirina Fuchs
P.O. Box 66453
Los Angeles, California 90066

Dear Ms. Fuchs:

Thank you for your letter to the Vice President concerning dual citizenship and the U.S.-Czechoslovak National Treaty of 1928.

As a general matter, U.S. law provides that the acquisition of a foreign nationality upon one's own application is an expatriating act when done voluntarily and with the intent to relinquish U.S. citizenship. When the act is involuntary or where there is no intent to relinquish U.S. citizenship, U.S. citizenship is retained.

I have been informed by officials in the Department of State, however, that the treaty you refer to does indeed provide for the automatic loss of a person's citizenship upon naturalization in the other country, except when naturalization occurred between September 1938 through May 1957. There have, nevertheless, been many changes since 1928 in the interpretations and application of U.S. laws as they affect the loss of U.S. nationality.

Several Supreme Court decisions preclude the automatic loss of U.S. nationality upon naturalization in a foreign country as called for in the treaty. The Department of State has for more than a decade refrained from revoking U.S. citizenship status on the basis of the 1928 agreement. Therefore, the problem you confront stems from the Czech, not the U.S. Government interpretation of the treaty. Currently, the U.S. Government is exploring the best and most effective way to initiate termination of the treaty.

Thank you again for writing the Vice President. I hope this information is helpful to you.

Sincerely,

Leon S. Fuerth
Assistant to the Vice President
for National Security Affairs

Printed on Recycled Paper

Příprava na MS

Česká republika „B“-Kanada 5:2
(1:1, 2:1, 2:0)

13.495 Litvinov-Idové noviny/Od úvodního vzhování uběhlo 62 vteřin, když Hodgson povolil Maneluka, a ten střelou z úhlu překonal Kameše. Dva kanadské fauly v rozmezí sedmi vteřin byly výzvou k vyrovnání, ale během 1:53 min. trvající přesilovky 5 na 3 si naše mužstvo nedokázalo vypracovat ani kloudnou střelcovou příležitost. Až poté, co se počet hráčů na ledě srovnal, poslal Zajíc doslovně na jezdce svého pardubického spoluhráče Hleduka, který tvrdou ranou po ledě překonal Gauthiera. Ve druhé třetině hra oboustranně značně zrychlila a přitvrdla a naši v ní měli mírnou převahu. V průběhu poslední třetiny už kanadskému celku, z něhož byl podle slov trenéra Renneyho měla polovina hráčů startovat na MS ve Švédsku, docházely síly. V úvodu navíc přišli o Alstona (vyloučen do konce zápasu za faul), jejich odpor pak ve 48. minutě zlomil druhou brankou Hleduk.

15.4.95: ČR - Kanada 4:0 (1:0, 1:0, 2:0)

Praha: Idové noviny/Bra, 10h-10h54, sekundách hry ujel pravým křížem Sršeň, přenechal puk do tandemu Kučerovi a ten střelou po ledě překonal brankáře Hirsche. Kanadský gólmán byl pak opotou celého mužstva. Nejvíce to platilo ve druhé třetině, kdy zlikvidoval skvělou individuální akci Alincé, dva Smetkovy pokusy v rozmezí několika sekund a mnoho dalších příležitosti našeho celku. Stejně vynikající výkon podal i Turek. Když jeho „semač“ zastavil ve 30. minutě Hewardovo střelu, kterou už pomalu každý viděl v síti, zakroužil kanadský útočník nevěřícně hlavou.

Celek javorových listů hrál o poznání kolektivněji než ve středu v Litvinově, kombinacemi akcí, podpořenými tradiční bruslařskou výpěstostí a důrazem, si dokázal vypracovat celou řadu šancí.

Před uzávěrkou:

ČR-Švédsko 2:3 (2:0, 0:2, 0:1)

Česká fotbalová liga

21. kolo: Slavia - Sparta 0:1 (Nedvěd v 90. minutě. Za Spartu hrál i její manažér Chovanec). Závěr: Drnovice 0:1, Liberec - Budějovice 0:1, Brno - Hradec Kr. 0:0, Cheb - Jablonec 0:2, Olomouc - Benešov 2:1, Píseň - Bohemians 4:0, Zlín - Havířov 0:0.

22. kolo: Sparta - Liberec 7:1, Bohemians - Brno 1:2, Jablonec - Slavia 0:2, Budějovice - Píseň 1:0, Hradec Kr. - Zlín 2:0, Ostrava - Olomouc 0:1, Benešov - Žilina 0:2, Drnovice - Cheb 5:0.

TABULKA				
1. Slavia	22	14	6	2 39:14 48
2. Sparta	22	14	4	4 48:15 46
3. Brno	22	11	7	4 36:19 40
4. Liberec	22	12	2	8 37:35 38
5. Žilina	22	11	3	8 47:29 36
6. Jablonec	22	10	3	9 31:24 33
7. Budějovice	22	8	9	5 21:17 33
8. Ostrava	22	8	6	3 28:30 30
9. Olomouc	22	8	5	9 23:24 29
10. Drnovice	22	9	2	11 26:33 29
11. Hradec	22	8	4	10 21:30 28
12. Píseň	22	8	2	12 21:31 26
13. Zlín	22	7	4	11 17:31 25
14. Cheb	22	6	5	11 19:37 23
15. Bohemians	22	5	3	14 26:43 18
16. Benešov	22	3	3	16 18:46 12

Skupina B MS

Ako oznámila FA SR, ešte vo štvrtok, v deň zápasu s Japonskom, prijal na Bórtku predseda vlády SR V. Mečiar predstaviteľov Medzinárodnej hokejovej federácie, účastníkov a organizátorov turnaja i našich reprezentantov. Povedal, že celé Slovensko veľmi očakáva ich najlepšie výkony a postup do skupiny A. "Poskytujeme maximálnu podporu na prípravu reprezentantov, o čom vo vašom prípade svedčí aj prevzatie zážitky nad bratislavským turnajom a nebudeme prostriedky fotovať tak pri odmenách za úspechy, ako ani pri ďalších príležitostiach," povedal premiér. Minister kultúry SR I. Hudec potom kapitánovi P. Šťastnému odovzdal najvyššie ocenenie pre Slovákov a slovenské kolektívy, ktoré Slovensko vo svete predstavilo - Cenu Stefana Romana.

VEĽKÁ BRITÁNIA - SLOVENSKO 3:7 (1:0, 1:4, 1:3)

Góly: Cooper (5.), Langstaff (40.), Dixon (60.). Ihnačák 2 (35., 45.), Petrovický 2 (32., 57.), Sekerák (23.), János (32.), Kolník (55.).

SLOVENSKO - JAPONSKO 9:3 (6:0, 1:2, 2:1)

Góly: Šatan 2 (15., 60.), Ihnačák 2 (2.), Šťastný (2.), Plavucha (3.), Čigir (7.), János (8.), Pucher (34.), Kolník (57.), Suzuki (30.), Katajama (39.), Sugisava (48.). Rozhodovali Makela (Fin.) - Pirry (V. Brit.), Basnakov (Bielorus.), vylúčení 8:7, presilovky 3:0.

SLOVENSKO - POĽSKO 10:0 (3:0, 2:0, 5:0)

Góly: Šatan 3 (3., 30., 45.), Petrovický 2 (16., 58.), Čigir 2 (20., 56.), Marcinio (3.), Ihnačák (47.), Smerčiak (60.).

SLOVENSKO - LOTYŠSKO 4:1 (0:1, 2:1, 2:1)

SLOVENSKO - DRAGON - Švehtla, Sekerák, Marcinio,

Peter Šťastný se cítí na Stanley Cup

V Saint Louis Blues působil první hráč, který přišel do NHL z Československa, byl to Jaroslav Jiřík. Od té doby dlouho nic až vloni těsně před play-off podepsal St. Louis Blues smlouvu s Peterem Šťastným, s legendou, s hráčem, který po Wayne Gretzkém zaznamenal v minulém desetiletí v NHL nejvíce bodů. Přestože v utkání Toronto-St. Louis (4:6) nehrál, bylo opět zdálek se s ním setkat. Poprvé jsme spolu hovořili někdy v roce 1983 v Torontě. Tehdy za Quebec Nordiques hráli ještě všichni tři bratři. Od té doby jsem s ním udělal řadu rozhovorů a musím přiznat, že s Peterem Šťastným je skutečně požitky vždy hovořit. Vyjadřuje se velice přesně, vždy věc analyzuje a ilustruje a odpovídá na všechny otázky, i když nejsou vždy zrovna příjemné. Peter Šťastný umí i překvapit. Nejen na ledě, ale i mimo něj a tak se za pár dnů po našem rozhovoru stal kapitánem slovenské reprezentace při MS v B skupině v hokeji. Doufáme, že ho uvidíme po návratu, kdy zde začínají play-off v dresu St. Louis, proto se i naše otázky týkaly Stanley Cupu.

ABE: Jedná se o Tvoji patnáctou sezónu, ale hned v první se dostal Quebec do play-off. Jaký to byl pocit hrát poprvé v play off?

PŠ: Zajímavé je, že hokejoví odborníci tvrdí, že v play-off je zcela jiný hokej, že klade na hráče zcela jiné nároky, a že v play-off se ukáže morálka hráče, jeho schopnost hrát pod tlakem. V mé první sezóně jsem téměř takovým nepodléhal. Na každé utkání jsem se tak soustředil, že jsem nikdy nevnímal, jestli hrajeme proti prvnímu nebo poslednímu týmu. Nevnímal jsem si skutečnosti, jestli je to play-off nebo první zápas v sezóně. Pamatuji se jenom, že napětí bylo podstatně větší, bylo to vidět na sdělovacích prostředcích, na divácích, zkrátka všude. Tehdy se hrálo systémem každý s každým a Stanley Cup systémem první s šestnáctým a v 1. kole na tři vítězná utkání. My jako slašší tým jsme tehdy hráli proti Philadelphii. První utkání jsme ve Philadelphii vyhráli, což naznačovalo, že to bude těžká série. Pro Quebec to byla první účast ve Stanley Cupu vůbec. Nakonec jsme prohráli až v pátém utkání. Ale mám na tuto sérii velice hezké vzpomínky.

ABE: Stanley Cup však také znamená dřinu, odříkání...

PŠ: Při play-off hraje zvláštní úlohu psychika.

Smerčiak, Medřík, Varholík, Jasečko, Vorobel - Kolník, Daňo, Čigir - Ihnačák, Haščák, János - Petrovický, P. Šťastný, Šatan - Plavucha, Sechny, R. Pucher.

Góly: Petrovický (27.), Čigir (36.), Šatin (43.), Šťastný (50.) - Gudimov (8.), Tambijevs (31.), Znanovs (55.). Před 8500 diváky rozhodovali Andersson (Švéd.) - Takahashi (Jap.), Kolvig (Dan.), vyloučení 13:13, navyše Sekerák 10 min, presilovky 2:1. Rozhodující utkání o postup do skupiny A.

SLOVENSKO - DANSKO 6:2 (0:0, 3:1, 3:1)
Góly: P. Šťastný 2 (47., 58.), Smerčiak (22.), Pucher (25.), Ihnačák (27.), Sekerák (45.) - Dnuš (29.), M. True (59.).

1. Slovensko	5	5	0	0	36:11	10
2. Lotyšsko	4	3	0	1	36:8	6
3. Polsko	4	3	0	1	17:15	6
4. Dánsko	5	2	0	3	19:21	4
5. Japonsko	4	1	0	3	15:20	2
6. Holandsko	4	1	0	3	8:20	2
7. V. Británie	4	1	0	3	8:20	2
8. Rumunsko	4	1	0	3	8:32	2

Slovenská liga:

21. kolo: Košice - Bardejov 3:2, Inter-Banská Bystrica 2:2, HC Trnava - Slovan 0:0, Dunajská Streda - Lokomotiva 1:0, Humenné - Žilina 2:0, Prešov - Prievdz 1:0, 22. kolo: Humenné - Slovan 2:3, Lokomotiva - Košice - 1, HC Košice 3:2, Prievdz - Inter 1:2, Žilina - Dun. Streda 0:1, Bardejov - Prešov 2:2 (1:1), Banská Bystrica - Trnava 3:1. Liga se nyní rozděluje na dvě skupiny.

1. Slovan	22	15	6	1	45:16	51
2. FC Košice	22	11	5	6	42:28	38
3. B. Bystrica	22	10	6	6	38:22	36
4. Trnava	22	10	5	7	33:23	35
5. D. Streda	22	10	5	7	27:22	35
6. Inter	22	11	6	8	28:34	30
7. Lokomotiva	22	9	2	11	35:45	29
8. Bardejov	22	7	6	10	29:30	26
9. Prešov	22	6	7	9	26:34	25
10. Prievdz	22	7	4	11	20:36	25
11. Humenné	22	5	6	11	22:39	21
12. Žilina	22	4	3	15	22:39	15

emoci. Unava jde stranou. Člověk je tak koncentrován na myšlenku vítězství, že si nevšimá unavy a zranění. Unava přijde až po vylazení z play-off nebo skončení Stanley Cupu. Potom teprve člověk cítí, jak tělo je zničené, fyzicky uštvané a rozbolavělé. Ale to je zároveň krásné, že člověk pozná, co všechno jeho tělo snese a jak dokáže tomu všemu lidský organismus odolávat. Člověk tak má možnost odhalit různé záhady své psychiky i své fyzické schopnosti.

ABE: Letošní sezóna, začátek, zranění, jedno utkání, vynikající výkon, krásná branka, od té doby ale nehraješ; proč?

PŠ: Nevím, je to zvláštní sezóna. Když se na začátku sezóny dělá doplňovací draft a chrám se hráči, kteří nemohou být draftováni jiným týmem, tak mne Mike Keenan dal na soupisku. Stalo se tak poprvé po dvou letech. Ohrožuje Mike měl o mne zájem. Vztah mezi mnou a Keenanim je dobrý. Hrál jsem po pracovním sporu, nebylo to zle apak příslušností zranění, když jsem hrál s dětmi před garáží hokej. V teniskách jsem šlápl na hokejku, poškodil jsem si slachy v kolenně a chodil jsem jen o berlích. Na šesti jsem byl mimo led pouze pět týdnů, což bylo pro mne potěšující. Od té doby jsem nastoupil pouze v jednom utkání. Hrál jsem dobře. Takže si myslím, že mne Mike šetřil na play-off. Závěr sezóny bych chtěl hrát. Pořebuji se rozehrát. Hokejový rytmus totiž hráč musí dostat v zápasech. Sebetvrdší trénink nenahradí zkušenost v zápasech.

ABE: Koho bys chtěl pro play-off?

PŠ: Nezáleží na soupeři, záleží na tom, abychom měli pokud možno nejlepší výchozí pozici. Na to se Mike Keenan soustřeďuje a za tím nyní jde. V Saint Louis máme dobré prostředí a to může pomoci.

ABE: Celý život jsi hrál ve Východní konferenci, nechýbí ti trochu kontakt s hráči ve Východní konferenci?

PŠ: Chybí mi to. Rád alespoň jednou za sezónu hraji v Quebecu nebo v New Jersey, mám tam spoustu přátel. Sezóna je krátká a dá se to vydržet a tajně doufám, že finále Stanley Cupu bude St. Louis-Quebec. Obě mužstva na to letos mají.

S Peterem Šťastným rozhovorem Aleš Březina.

ČESKÁ SLOVÁCI V NHL

Jágr (Pittsburgh)	40	28	29	57
Bondra (Washington)	39	26	7	33
Reichel (Calgary)	41	16	15	31
Beránek (Vancouver)	42	12	15	27
Pivoňka (Washington)	39	8	17	25
Klima (Tampa Bay)	39	13	11	24
Hanuslik (Tampa Bay)	40	11	8	19
Straka (Ottawa)	36	5	13	18
Kučera (Hartford)	40	3	15	18
Kron (Hartford)	32	9	7	16
Nedvěd P. (NY Rangers)	37	9	16	
Holík (New Jersey)	41	6	9	15
Stumpel (Boston)	39	5	10	15
Lang (Los Angeles)	28	3	7	10
Bonk (Ottawa)	38	3	7	10
Pálffy (NY Islanders)	25	6	3	9
Ručinský (Quebec)	20	3	6	9
Šmechlik (Buffalo)	32	1	7	8
Šlégr (Edmonton)	22	1	6	7
Svoboda (Philadelphia)	30	0	7	7
Holán (Anaheim)	16	1	5	6
Musil (Calgary)	31	0	5	5
Grošek (Winnipeg)	24	2	2	4
Sýkora (San Jose)	16	0	4	4
Demitra (Ottawa)	8	1	2	3
Neckář (Ottawa)	39	1	2	3
Šťastný (St. Louis)	5	1	1	2
Malík (Hartford)	1	0	1	1
Kroupa (San Jose)	12	0	1	1
Nedvěd Z. (Toronto)	1	0	0	0
Petrovický (Hartford)	2	0	0	0
Bičánek (Ottawa)	6	0	0	0
Modrý (New Jersey)	11	0	0	0
Hašek (Buffalo)	33	0	0	0

Domíník Hašek v 33 zápasech odchytal 1922 minut, inkasoval 68 branek, procento úspěšnosti má 93,1 %, čelil 982 střelám a průměr na zápas má 2,11 branky.

Tabulka: 17. 4. 95

CZECHOSLOVAKIA

Pomozte tělesně postiženým v ČSFR

Známky z dopisů a pohledy z celého světa posilejte

na adresu:

Magda Nováková
Masarykova 156
691 64 Nosislav

Norleň v Českém Krumlově

Penzión Běla

Běla Dvořáková,
Látran 32, 381 01 Český Krumlov
Tel.: 011 42 337-4764

CLASSIFIED

Čtěte
Český zahraniční
časopis



POLYGON

reportér Zápád

POLYGON (Zápád)

Box 9021

OTTAWA, Ont. K1G 3T8
CANADA

Redakce v Kanadě



šéfredaktor
Miloš Suchma
tel.: (613) 824-7439
fax: (613) 834-8757

Pomoc českým sirotkům v Chorvatsku

Pokud máte zájem o sponzorování některého z českých sirotků z oblasti chorvatského Daruvaru, obraťte se telefonicky na Tomáše Heřmana.
Tel.: (416) 234-0834.

Karin's Hair Salon

For MEN and WOMEN

Karin Waldstein

1625 Queen St. W.

(Queen & Roncesvalles)

Toronto, Ontario, M6R 1A9

Tel.: (416) 588-8543

TATRY FLORA

Chcete darovat
kytičku kvetov
svojim najbližším
na Slovensku?



Volajte: (905) 821-7822!
Zariadime!

Toto číslo bylo dáno
do tiskárny ve středu
19. dubna 1995 v 7:08